

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 266

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 266 - 3025

Bern, Mittwoch 13. November 1974
Berne, mercredi 13 novembre 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés
92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 266 - 13. 11. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 272 731 - 272 831.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundsgesetz über die Brotgetreideversorgung des Landes (Getreidegesetz). - Loi fédérale sur l'approvisionnement du pays en blé (Loi sur le blé).

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1970, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1970, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in öffentlichen Büchern entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mischgläubiger und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2056⁴)

Gemeinschuldner: Fisch Gérard, geboren 1935, von Zihlschlacht TG und Schocherswil TG, Eisenwaren- und Haushaltgeschäft, Hofstrasse 1, 8707 Uetikon am See.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1974.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. Oktober 1974, 15 Uhr, im Restaurant Baumgarten, Uetikon am See.
Eingabefrist: bis 18. November 1974.

Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 31. Oktober 1974 dagegen Einsprache erheben, so ist die Konkursverwaltung ermächtigt, sämtliche Aktiven (insbesondere das gesamte Geschäftsinventar) sofort freihändig oder zwangsweise zu verwerten. Jeder Gläubiger ist berechtigt, innerhalb der genannten Frist selbst schriftliche Kaufangebote einzureichen.

8708 Männedorf, den 9. Oktober 1974

Konkursamt Männedorf

Kt. Bern

(2303)

2. Auskündigung

Gemeinschuldnerin: Firma Probau Michel AG, Betrieb eines Architekturbüros, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw., Bahnhofstrasse 42, Biel.

Eigentümerin folgender Grundstücke:
1/2-Anteil an Biel-Grundbuch Nr. 5637 Plan 20, Bauland am Dählenweg
1/2-Anteil an Biel-Grundbuch Nr. 4209 Plan 20, Bauland am Dählenweg
Aarberg-Grundbuch Nr. 2144 Plan 20, Bauland an der Bernstrasse in Lyss
Aarberg-Grundbuch Nr. 2145 Plan 20, Bauland an der Bernstrasse in Lyss

Datum der Konkurseröffnung: 24. September 1974 (Art. 171 bzw. 189 SchKG).

Ordentliches Verfahren.
Eingabefristen: Für Forderungen bis 6. Dezember 1974, für Dienstbarkeiten bis 26. November 1974.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. November 1974, 14 Uhr, im Gantlokal des Amtshauses Biel, Spitalstrasse 14, Nordeingang.
Von denjenigen Gläubigern, welche der ersten Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 14. November 1974, 12 Uhr, beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungswisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

2500 Biel, den 8. November 1974

Konkursamt Biel:
i.V. Rufer

Ct. de Berne

(2307)

Failli: Custot Jean-Claude, 1941, buffet de la Gare, 2610 St-Imier.
Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} novembre 1974.
Première assemblée des créanciers: mardi, 19 novembre 1974, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Clef, à Courtelary.
Délai pour les productions: 13 décembre 1974.

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate de l'actif, soit mobilier, agencement et marchandises, aux enchères publiques ou de gré à gré.

Si la première assemblée des créanciers n'est pas constituée, ou si la pluralité des créanciers ne s'y déclare pas opposée d'ici au 18 novembre 1974, la proposition précitée sera considérée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

2608 Courtelary, le 13 novembre 1974

Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Nussbaum

Kt. Aargau

(2315)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Betriebsgesellschaft Santana AG, mit Domizil in 5610 Wohlen, bei Josef Büttler-Iten, Büttikerstr. 42, seit Juni 1974; vorher domiziliert in 5108 Oberflachs AG; vertreten durch einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied Willy Büttler-Imhof, von Auw AG, in 6702 Claro bei Biasca TI.
Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1974, 17.45 Uhr.
Verfahren und Eingabefrist etc. wird später publiziert.

5620 Bremgarten, den 11. November 1974

Konkursamt Bremgarten

Kt. Thurgau

(2316)

Gemeinschuldner: Dintheer Alfons, geboren 1929, von Riedt/Erlen; Kaufmann, Handel mit Haushaltapparaten, Hafenstrasse 56, 8590 Romanshorn.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Oktober 1974.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 10. Dezember 1974 an das Betriebsamt Romanshorn.

8590 Romanshorn, den 11. November 1974

Für das Konkursamt Arbon
Betriebsamt Romanshorn

Ct. de Genève

(2318)

Failli: Broquere Serge, 1943, France, représentation et commerce de produits d'entretien, de nettoyage, d'additifs pour l'huile de moteur et d'articles de diverses natures, domicilié 45, avenue du Lignon, 1211 Le Lignon GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 septembre 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 11 novembre 1974.
Délai pour les productions: 3 décembre 1974.

1211 Genève, le 13 novembre 1974

Office des faillites

Ct. de Genève

(2317)

Faillie: Birg SA, achat, vente, importation, exportation, commission et représentation de toutes marchandises, concession et exploitation de tous brevets et licences de fabrication, etc., ayant son siège, 18, route des Acaacias, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 septembre 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 11 novembre 1974.
Délai pour les productions: 3 décembre 1974.

1211 Genève, le 13 novembre 1974

Office des faillites

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich

(2309)

Ueber die Roflag AG, Freigutstrasse 24, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Oktober 1974 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des gleichen Richters vom 7. November 1974 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. November 1974 beim unterzeichneten Konkursamt die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der ungedeckten Kosten verpflichtet und vorläufig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8002 Zürich, den 8. November 1974

Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28
M. Kronauer, Notar

Ct. Ticino

(2308)

Faillita: Fotometefia SA, fotografia, ecc., Agno.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 4 novembre 1974 e 7 novembre 1974 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 23 novembre 1974, anticipando fr. 3500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.III.38).

6900 Lugano, il 8 novembre 1974

Ufficio di esecuzione e fallimenti
del II^o circ. di Lugano

Ct. de Genève

(2321)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Patec, Trading, Engineering & Contracting SA, représentation d'entreprises industrielles et commerciales, 6, place des Eaux-Vives, à Genève, par ordonnance rendue le 18 juin 1974 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 11 novembre 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 novembre 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CP, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 13 novembre 1974

Office des faillites

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud

(2304)

Failli: Koog Emile, constructions métalliques, Forel (Lavaux).
Date du dépôt: 13 novembre 1974.

Délai pour intertenir action: 23 novembre 1974, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1096 Cully, le 7 novembre 1974

Office des faillites de Lavaux
Le préposé: A. Rime

Ct. de Genève

(2319)

Modification d'états de collocation

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous, modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, chaque modification sera considérée comme acceptée.

Faillites:

Audio-Systèmes SA, exploitation d'un studio d'enregistrement et de reproduction du son, de même que production et distribution de tous phonogrammes, bandes magnétiques, pistes sonores et autres moyens de reproduction du son, ayant son siège, 16, chemin de la Voie-Creuse, à Genève.

Flury Jacques, 1932 BE, commerçant, domicilié 15, chemin Pierre-à-Bochet, Moillesulaz GE, exploitant respectivement à l'enseigne: «AM J. Flury», deux ateliers de mécanique, l'un sis 36, rue Peillonex, Chêne-Bourg GE, l'autre sis 5, rue Roger de Guimps et Cité des Bains à Yverdon VD.

Dans la faillite Flury Jacques, l'inventaire contenant l'état des revendications modifié est également déposé à nouveau ensuite d'une modification. Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours, sinon, la modification sera considérée comme acceptée.

1211 Genève, le 13 novembre 1974

Offices des faillites

Ct. de Genève

(2320)

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillites:

«Murso» Vatrán & Cie, société en commandite, entreprise de revêtements de sols, de papiers peints et décoration d'intérieurs, ayant son siège 26, rue Adrien-Lachenal, à Genève.

Marbre Travertin Import-Export SA, achat, vente, importation et représentation de tout marbre, notamment de travertin, de faïence, pierre, granit et toute matière se rapportant au revêtement des sols ayant son siège, 3, avenue de Miremont à Genève.

Hanhart Joseph Edmond, 1932 SG et BL, exploitant précédemment la «Boutique Casimodo», commerce de prêt-à-porter sis, 8, rue Céard; actuellement la boutique «Cuir Mode Longemalle», commerce de prêt-à-porter en cuir et tissus sis 15, place Longemalle, à Genève, et gérant de Antistaticum Chemie GmbH, ayant son siège Stöberstrasse 9, à Bâle, domicilié, 11, Lerchenweg, à Bâle, et 2, rue du Gothard, à Chêne-Bourg GE.

Terraillon Lucien, 1941 France, boucher, exploitant précédemment une boucherie chevaline au 56, rue Jacques Dalphin à Carouge, domicilié 99, boulevard Carl-Vogt, à Genève.

Dans les faillites «Murso» Vatrán & Cie, Marbre Travertin Import-Export SA, Hanhart Joseph et Terraillon Lucien, l'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Dans la faillite Hanhart Joseph la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposée.

Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 13 novembre 1974

Office des faillites

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite (SchKG 268) = (LP 268)

Chiusura del fallimento (LEF 268)

Kt. Solothurn

(2305)

Das Konkursverfahren über Fuebli Diether Wolf, 1934, amerikanischer Staatsangehöriger, Gartenbau, früher in Dornach, Rainweg 4, nun in Arlesheim, Zinnhagweg 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Dorneck-Thierstein vom 28. August 1974 als geschlossen erklärt worden.

4143 Dornach, den 7. November 1974

Konkursamt Dorneck: M. Stampfli, Notar

Kt. St. Gallen

(2322)

Gemeinschuldnerin: Firma Spafa AG mit Sitz in Neu St. Johann (Gemeinde Krummenau). Verfügung vom 31. Oktober 1974.

9652 Neu St. Johann, den 11. November 1974

Konkursamt Obertoggenburg

Ct. Ticino

(2310)

La procedura di liquidazione del fallimento della Società Anonima Grazia, già Sorelle Tesi, in liquidazione, c. S. Gott, 23, Chiasso, aperta il 20 marzo 1974, è dichiarata chiusa con decreto 6 novembre 1974, del pretore della Giurisdizione di Mendrisio-Sud.

6850 Mendrisio, il 8 novembre 1974

Ufficio d'esecuzione e dei fallimenti
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Konkurssteigerungen (SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite (LP 257-259)

Kt. Bern

(2323)

Einzigste Liegenschaftsteigerung

In den Konkurs der Frau Ador-Schwizgebel Christiane, Sporthaus Central, 3780 Gstaad, und der Erbhengemeinschaft des Schwizgebel Oswald sel., Gstaad, werden Freitag, den 10. Januar 1975, 15 Uhr, im Hotel Saanerhof, in Saanen, öffentlich versteigert folgende Liegenschaften:

1. Saanen Grundbuchblatt Nr. 4277

Die Chaletbesitzung «Hirschhüsli» auf der Wispile zu Gstaad, enthaltend:

a) Wohnhaus mit Privat-Garage Nr. 943 C, zum Neuwert versichert, dieser beträgt Fr. 210 000.-;

b) Privat-Garage Nr. 943 H, brandsversichert für Fr. 15 200.-;

c) 15,60 Aren Gebäudeplatz und Umschweg.

Amtlicher Wert: Fr. 119 900.- (1970)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 180 000.-

2. Saanen Grundbuchblatt Nr. 5160

Eine Parzelle Land auf der Wispile zu Gstaad im Halte von 7,36 Aren

Amtlicher Wert: Fr. 240.- (1968)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 240.-

3. Saanen Grundbuchblatt Nr. 5161

Eine Parzelle Land auf der Wispile zu Gstaad im Halte von 16,29 Aren

Amtlicher Wert: Fr. 900.- (1968)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 900.-

4. Saanen Grundbuchblatt Nr. 5162

Eine Parzelle Land auf der Wispile zu Gstaad im Halte von 20,54 Aren

Amtlicher Wert: Fr. 1130.- (1968)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1130.-

5. Saanen Grundbuchblatt Nr. 5283

Eine Parzelle Land auf der Wispile bei der Gondelbahn im Halte von 11,93 Aren

Amtlicher Wert: Fr. 00.-

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 100.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 14. Tage vor der Steigerung, während 10 Tagen, auf dem Konkursamt Saanen zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur diese einzige Steigerung stattfindet, wobei der Zuschlag ohne Rücksicht auf den Schätzwert erteilt wird.

3792 Saanen, den 11. November 1974

Konkursamt Saanen: W. Schopfer

Ct. de Fribourg

(2324)

Révocation d'une vente d'immeuble aux enchères publiques

La vente aux enchères publiques de l'art. 228 ab du cadastre de la commune de Villars-sur-Glâne et de ses accessoires (Hôtel du Moléson), propriété de la masse en faillite Bulliard Louis, fixée au 19 novembre 1974, est révoquée.

1700 Fribourg, le 11 novembre 1974

Office cantonal des faillites à Fribourg

Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt

(2306)

Grundstück-Versteigerung - Einzige Gant

Donnerstag, den 19. Dezember 1974, nachmittags 3 Uhr, wird im Gemeindefaust in Riehen das nachverzeichnete, zur Konkursmasse des Heer-Hirsbrunner Werner gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Riehen, Sektion D, Parzelle 1238^h, haltend 3 a 19,5 m² mit Einfamilienhaus Unterm Schellenberg 138.

Brandschätzung: Fr. 209 000.-

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 343 000.-. Beim Zuschlag sind Fr. 6000.- (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen. Mehrforderung vorbehalten.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 4. Dezember 1974 an zur Einsicht auf.

4000 Basel, den 13. November 1974

Konkursamt Basel-Stadt

Spiegelgasse 1, 4. Stock

Ct. de Vaud

(2180¹)

Vente d'immeubles - Ferme avec terrain

Le jeudi 5 décembre 1974, à 15 h., à la Salle du Tribunal, Maison de Ville à Cossonay, l'office des faillites de Cossonay, agissant sur délégation de l'office des faillites de Genève, procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la masse en faillite Gaspoz Michel-Jules, fils de Jules-Maurice, 77, avenue du Curé Baud, Gd. Lancy, à savoir:

Commune de Boussens au lieu dit: «A la Condémine, art. 60/6, habitation-rural, poulailler, place-jardin, d'une superficie totale de 7540 m². Parcelle grevée d'une mention d'A.F.

Estimation fiscale fr. 160 000.-
Valeur assurance incendie, indice 500 - fr. 184 500.-
Taxe de l'office, selon expertise fr. 150 000.-

Les conditions de vente, l'état des charges, l'extrait et plan RF seront déposés à l'office des faillites de Cossonay, route du Signal 8, dès le 13 novembre 1974.

Pour visiter, prendre rendez-vous par téléphone au 021 / 87 11 41.

Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état-civil (acte de naissance, livret de famille), les sociétés d'un extrait du registre du commerce. Ils devront en plus se conformer aux dispositions concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

1304 Cossonay, le 22 octobre 1974

Office des faillites de Cossonay: R. Annen, préposé

Ct. du Valais

(2325)

Vente mobilière après faillite

Faillite: Edes SA, Sierre, route de Sion, garage, atelier de mécanique générale, achat et vente de tous véhicules.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 21 novembre 1974, dès 15 h., à Crans, devant le Garage des Nations:

1 tronçonneuse

2 voitures SAAB 99, modèle 1970 et

1 voiture Mazda 818, modèle 1973

1 camion Schilter 2500

2 fraiseuses à neige

1 appareil stéréo avec accessoires

2 voitures Opel

1 voiture de course miniature totalement équipée (construite au garage, très belle exécution)

22 chaînes à neige

Paiement comptant

3960 Sierre, le 11 novembre 1974

Office des faillites de Sierre

Le préposé: Ad. Salamin

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers (LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti (LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. de Berne

(2311)

Débitrice: Läderach M. & H., société en nom collectif, 2732 Reconviiler, Date de l'octroi du sursis par le président du Tribunal II de Moutier: 8 novembre 1974.

Durée du sursis: quatre mois (art. 293 ss LP).

Commissaire: M. Fernand Voirol, préposé aux poursuites et faillites, 2740 Moutier.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire jusqu'au 3 décembre 1974, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 8 novembre 1974. Les productions doivent être accompagnées des pièces justificatives et l'indication de tous droits de gages préférentiels mentionnés.

Assemblée des créanciers: jeudi 6 février 1975, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.

Dépôt des pièces: les documents relatifs au concordat pourront être consultés dix jours avant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue Centrale 47, à Moutier.

2740 Moutier, le 8 novembre 1974

Le commissaire aux sursis:

F. Voirol

Ct. Ticino

(2326)

In data 29 ottobre 1974 la pretura del Distretto di Valle Maggia ha accordato una moratoria di 4 mesi alla ditta Thommen Alois, impresa di costruzioni e albergo-ristorante, Gordevio.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario, entro 20 giorni da oggi, cioè entro il giorno 8 dicembre 1974, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

La data dell'assemblea dei creditori verrà pubblicata ulteriormente.

6612 Ascona, il 11 novembre 1974

Il commissario:

Rudolf Lehmann

Studio fiduciario

6612 Ascona

Ct. Ticino

(2312)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 8 novembre 1974, ha concesso una moratoria a scopo di concordato al Signor Moresi Danilo, Ristorante Bavaria, Lugano.

Quale commissario è nominato il Signor lic. rer. oec. Francesco Pizzagalli, via Bossi 6, Lugano.

6900 Lugano, il 8 novembre 1974

Per la pretura Lugano-Distretto

Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat (SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern (2314)
Schuldner: Heini und Blatter, Kollektiv-Gesellschaft, Möbelhaus, Schlossberg, Zürichstrasse 66-68, 6000 Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 20. November 1974, 14.30 Uhr, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern, Büro 27.
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an discur Verhandlung anzubringen.

6000 Luzern, den 9. November 1974

Amtsgerichtspräsident III

Luzern-Stadt: Giczendanner

Homologation du concordat (LP 306, 308, 317)

Ct. de Vaud

(2313)

Par décision du 7 novembre 1974, le président du Tribunal du district de Moudon a homologué le concordat proposé à ses créanciers par Chesaux Ami, fabricant-appareilleur, à Yverhoens et a désigné en qualité d'exécuteur du concordat M. Georges Vichoud, agent d'affaires breveté à Moudon.

1510 Moudon, le 11 novembre 1974

Le commissaire aux sursis:

Michoud, préposé

Ct. de Neuchâtel

(2269¹)

Débitrice: De Sanctis Raymond, menuisier-charpentier, à Fenin (Neuchâtel).

Commissaire: M. Yvan Bloesch, préposé à l'office des poursuites et faillites, à Boudry.

Date du jugement d'homologation: 4 novembre 1974.

2000 Neuchâtel, le 4 novembre 1974

Le greffier du Tribunal cantonal:

Lambert

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud.

Zürich - Zurich - Zurigo

4. November 1974.

Ikoftin Holding AG, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 106 (c/o Architekturbüro Wolfgang von Erlach), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 31. 10. 1974. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere an solchen, die sich mit der Finanzierung von Industriegesellschaften befassen; kann auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat); eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlenbach ZH, mit Einzelunterschrift.

4. November 1974.

Grammo-Studio AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2321). Tonaufnahmen, Handel mit Grammophonapparaten, Grammophonplatten, Tonaufnahme- und Tonwiedergabegeräten usw. Die Generalversammlung vom 1. 11. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Das Erhöhungsbetrag sind Fr. 150 000 durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital zerfällt in 1000 Aktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Mihaly Lendvai, Mitglied des Verwaltungsrates; ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift sind: Marian Iscar Hamilton, britischer Staatsangehöriger, in Steinhausen; Max Brunner, von Zürich, in Rifferswil; Rudolf Baer, von Hausen am Albis, in Köniz; und Richard Lichtsteiner, von Ohmsstal, in Münchringen.

4. November 1974. Rohmaterial, Maschinen usw.

Comer AG, bisher in Aarau (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1675). Die Generalversammlung vom 30. 10. 1974 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 15. 5. 1974 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Rohmaterial, Maschinen und Apparaten und Geräten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und Finanzierungen der verschiedensten Art durchführen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist voll liberriert. Es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Meile, von Winterthur, in Kolliken AG. Direktor mit Einzelunterschrift ist Franco Buchbinder, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Domizil: Kreuzstrasse 39, Zürich 8.

4. November 1974. Uhren, Schmuck usw.

Les Ambassadeurs AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 207). Handel mit Uhren, Schmuck und Edelsteinen usw. Die Unterschrift von Walter Hilpertshäuser ist erloschen. Harald Lienert ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1974. Bekleidungsartikel usw.

Weko AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1969, S. 1963). Fabrikation von und Handel mit Bekleidungsartikeln usw. Die Prokuren von Emil Weil, Ester Lewenstein und Martin Breisacher sind erloschen.

4. November 1974.

Hans Fierz, mech. Feinweberei AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 767). Betrieb einer Feinweberei sowie Handel mit und Vertrieb von Textilwaren aller Art usw. Die Prokura von Louis Stamm ist erloschen.

4. November 1974.

Neon-Licht A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 779). Gesellschaft fabriziert, installiert und vertreibt Neonröhren für Beleuchtungs- und Reklamezwecke. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Ceramella, von Basel, in Uster.

4. November 1974.

Locher Handels AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 517). Handel mit Apparaten und Einrichtungen jeder Art für die Industrie und Gewerbe. Neue Adresse: Baurstrasse 14, in Zürich 8.

4. November 1974. Datenverarbeitungsanlagen usw.

Datong A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2416). Betrieb einer eigenen Datenverarbeitungsanlage usw. Paul Wädensweiler, Ernst Wädensweiler, Paul Bommer, Hans Eggenberger, Hans Kälin und Fritz Gottstein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Adresse: Stockenstrasse 38, Zürich 2 (bei Experta Treuhand AG).

4. November 1974. Verpackungsmaterialien usw.

Propac AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3181). Fabrikation von und Handel mit Verpackungsmaterialien usw. Ulrich Futerkecht nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat); bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Fritz Märchy, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1974. Gebrauchsartikel usw.

Philips A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2692). Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel usw. Prokura von Robert Gerster erloschen. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Arthur Rast und Stefano Guidic; ihre Prokuren erloschen.

4. November 1974.

Solsano Zürich Immobilien A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2212). Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Dr. Albert Schurenberger und Willy Maurer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Kohler, von Basel und Unterbödingen, in Basel, und Erwin Haari, von Lenk i. S., in Oberwil BL. Neue Adresse: Forchstrasse 55, in Zürich 7 (c/o Gruba A.G.).

4. November 1974.

Solsano Winterthur Immobilien A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1971, S. 2993). Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Willy Maurer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Haari, von Lenk i. S., in Oberwil BL.

4. November 1974.

Solsano Affoltern a.A. Immobilien A.G., in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1971, S. 2993). Willy Maurer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Haari, von Lenk i. S., in Oberwil BL.

4. November 1974. Personen- und Warenaufzüge usw.

«Montprez, Enz & Scheinmann», in Zürich 11, Schärenmoosstrasse 87, Kollektivgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbegründung: 1. 6. 1972. Gesellschafter: Armin Enz, von Giswil und Zürich, in Zürich 9, und Roland Scheurmann, von Safenwil, in Zürich 11. Herstellung und Verkauf von Personen- und Warenaufzügen sowie Hebebühnen; Betrieb einer Schlosserei.

4. November 1974. Büromaschinen usw.

Arnold Jauslin, in Wallisellen (SHAB Nr. 74 vom 2. 4. 1964, S. 1022). Handel mit Büromaschinen und Büroartikeln, insbesondere für bautechnische Betriebe. Neu hat Einzelprokura Conchita Jauslin, von Muttenz, in Wallisellen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Andreas Jauslin, von Muttenz, in Fällanden. Neue Adresse: Industriestrasse 28.

4. November 1974.

Paul Müller, Bau- und Glasreinigung, in Zürich, Hardstrasse 5, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Paul Müller, von Wald ZH, in Zürich 12. Einzelunterschrift ist erteilt an Erika Müller, von Wald ZH, in Zürich. Glas- und Gebäudereinigung.

4. November 1974.

Xaver Gretener, Eidg. dipl. Elektroinstallateur, in Seuzach (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1961, S. 322). Elektro-Installationsgeschäft usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelzifferna «Hans Rudolf Gretener, eidg. dipl. Elektroinstallateur», in Seuzach, erloschen.

4. November 1974.

Hans Rudolf Gretener, eidg. dipl. Elektroinstallateur, in Seuzach, Birchstrasse 2, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Gretener, von Hünenberg, in Dinhard. Einzelprokura hat: Xaver Gretener, von Hünenberg, in Seuzach. Elektro-Installationsgeschäft; Ausführung aller elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelzifferna «Xaver Gretener, Eidg. dipl. Elektroinstallateur», in Seuzach, übernommen.

4. November 1974. Prägefolien usw.

«Unimarks» Peter Huber, bisher in Uster (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 511). Handel mit Prägefolien usw. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Huzlenstrasse 79. Der Firm inhaber und die Kollektivunterschriftsberechtigte, Akiko Huber, wohnen nun in Volketswil.

4. November 1974.

Édition Kreuzer, in Zürich (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1973, S. 2090). Verlag und Vertrieb pädagogischer Unterrichtsmittel sowie von Fachbüchern und Zeitschriften. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. November 1974. Immobilien usw.

Interpup AG Wohlcn, bisher in Wohlcn (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1968). Die Generalversammlung vom 30. 1. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 21. 7. 1971 datieren, geändert. Die Firma lautet: **Interpup AG**. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Bernerstrasse 169, in Zürich 9. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und den Verkauf von Immobilien im In- und Ausland, die Vermittlung von ausländischen Immobilien und die Durchführung von Finanzgeschäften. Sie kann sich an Unternehmen verwanter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, zerfällt in 60 Aktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist: Kurt Widmer, von Obereffentzen, in Meisterschwanden. Einzelprokura ist erteilt an: Manfred Reutemann, deutscher Staatsangehöriger, in Worblingen (D).

4. November 1974.

«Tom's Navy» Bootszubehör, Richard Joost, in Zürich (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1509). Import von und Handel mit Bootszubehör. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Ueberrahmbilanz per 31. 12. 1973 an die «Tom's Navy AG», in Zürich, erloschen.

4. November 1974. Nautische Artikel usw.

Tom's Navy AG, in Zürich 9, Triemlistrasse 127, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 10. 1974. Zweck: Import von sowie Handel mit sämtlichen nautischen Artikeln sowie Zubehör für den Wassersport, Sportbekleidung und Geschenkartikeln; kann Grundstücke erwerben und veräussern, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ueberrahmbilanz per 31. 12. 1973 vom Preise von Fr. 53 566.30 gemäss Ueberrahmbilanz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 52 900.40, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Richard Joost, von Basel, in Zürich; Präsident: Gertrud Joost, von Basel, in Zürich, und Thomas Kläger, von Zürich, in Thalwil, alle mit Einzelunterschrift.

4. November 1974. Maschinen aller Art.

Vektor A.G., in Scherzzenbach (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2082). Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Maschinen aller Art usw. Antonio Brandestini aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hans Meier erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Erich Herion, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart-Bad Cannstatt, und Marco Brandestini, von Stettfurt, in Zürich.

4. November 1974. Import-Export usw.

Hermanos A.G., in Küsnacht (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1968, S. 1728). Durchführung von Import-, Export- und Finanzierungs-geschäften aller Art usw. Hans Rudolf Tanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 27. 8. 1974.)

4. November 1974. Drucksachen usw.

Fipr AG, in Maur (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 812). Druck und Verlegung von Drucksachen, Büchern und Zeitschriften usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 26. 9. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. November 1974.

Gallusbach-Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1077). An- und Verkauf sowie Ueberbauung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. 9. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. November 1974. Fahrzeuge usw.

Procom AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2611). Handel mit und Herstellung von vorwiegend kommunalen Bedürfnissen dienenden Fahrzeugen usw. Walter Obrist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Fred Ch. A. Rothem, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. K. Walter Baumann, von Stäfa, in Küsnacht ZH, Präsident, und Kurt Meili, von Gündelhart-Hörhausen TG, in Jona.

4. November 1974.

Sport Dress Shop GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1973, S. 2181). Handel mit Sportbekleidung usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. November 1974.

Sennereigenossenschaft Sagen-Unterbach, in Hinwil (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 660). Fritz Kamm, Aktuar der Verwaltung, wohnt nun in Wald ZH.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

1. November 1974.

Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg AG, in Aarberg (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1972, S. 1324). Die Unterschrift von Werner Moser ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist an Hans Dieter Kimmich, deutscher Staatsangehöriger, in Aarberg, erteilt worden.

Bureau Bern

1. November 1974. Zentralheizungen usw.

Hassler & Co. AG, Zweigniederlassung in Bern, Erstellung und Unterhalt von Heizungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1969, S. 2906), mit Hauptsitz in Biel BE. Die Gesellschaft befindet sich in Nachlassliquidation (siehe SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2488). Nachdem die Zweigniederlassung aufgehoben worden ist, wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

1. November 1974.

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1974, S. 2205). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hans Neuhaus, dessen Prokura erloschen ist, ist zum Subdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ernannt worden. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist erteilt worden an: Willy Kirt, von Roggwil BE, in Bern, und Willy Unternährer, von Romos, in Köniz. Ernst Meienhofer, Subdirektor, wohnt nun in Spiegel, Gemeinde Köniz.

1. November 1974.

Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2392), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschriften von Emma Schneider-Jakob, Paul Näf, Erika Schneider, Max Gerber und die Prokuren von Friedrich Moos, Ottavio Bindi, Rolf Vogel-sanger, Ernst Rey, Viktor Kernweis, Armin Schlitter, Albert K. Bal-desberger und Theophil Wirth sind erloschen. Hans Rudolf Marthaler (der Allianzname fällt weg) ist nun Präsident des Verwaltungsrates (bisher Delegierter); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Emmy Marthaler-Schneider, von Niederhasli, in Balgach, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu führen Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Rolf Peter Marthaler, von Niederhasli, in Hettlingen, dieser als Mitglied des Verwaltungsrates; Werner Lamprecht, von und in Winterthur; Walter Baumann, von Winterthur und Hirtzel, in Winterthur; Hans Meierstetter, von Steffisburg, in Winterthur; Fritz Wenger, von Grindelwald, in Winterthur; Walter Wassmer, von Mellingen, in Kreuzlingen; Bruno Schneider, von Winterthur und Neftenbach, in Elsau. Neu führt Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern: Hans Peter Müller, von Walenstadt, in Bolligen.

1. November 1974. Bodenbeläge usw.

O. Schwarz, in Bern, neuzeitliche Bodenbeläge, Spezialgeschäft für Linoleum und Korkparkett (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1965, S. 3938). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. November 1974.

Ferienhaus Galenica, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1956, S. 2018). Walter Brawand und Max Hürlimann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Maeder ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes. In den Vorstand sind neu gewählt worden: Walter Ensinger, von Bern, in Herrenschenkung, Gemeinde Kirchlandach, als Präsident, und Roland Lüthi, von Rüderswil, in Bern, als Kassier. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der andern Mitglieder des Vorstandes. Neues Geschäftsdomicil: Ustermattweg 8 (bei Galenica AG).

1. November 1974.

Kantonalbank von Bern, in Bern, Staatsinstitut (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 462). Walter Siegenthaler, Präsident, und Dr. Kurt Köhli sind aus dem Bankrat ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Neu sind ohne Zeichnungsberechtigung in den Bankrat gewählt worden: Max Häni, von Wengi, in Bern; Dr. Paul Legler, von Diesbach, in Bern; Robert Brandt, von Le Loele, in Saint-Sulpice VD; Hans Mischler, von Wahlen, in Bern; Dr. Werner Hartmann, von Rorschach, in Muri bei Bern. Fritz Moser ist nun Präsident des Bankrates (bisher Mitglied); er führt die Unterschrift nicht. Pierre Farine führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen. Die Unterschrift von Fritz Käser, stellvertretender Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Erhard Gyger, von Eriz, in Langnau im Emmental. Die Prokura von Fritz Honegger ist erloschen.

Bureau Biel - Bienne

31 octobre 1974. Radios, télévision.

Doria & Cie., à Bienne, commerce d'appareils de radios et télévision ainsi que d'appareils ménagers, société en nom collectif (FOSC du 7. 5. 1974, N° 105, p. 1247). L'associé Carmelo Sanfilippo s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radice. L'associé Pasquale Doria, de nationalité italienne, à Bienne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est P. Doria. Rue Verustus 11.

31. Oktober 1974. Zementwaren.

Fritz Stämpfli & Co., in Biel, Fabrikation und Verkauf von Kunststein und Zementwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1974, S. 1269). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Oktober 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

31 octobre 1974. Automobiles.

Henri Bachmann SA, à Bienne, importation et exportation ainsi que le commerce d'accessoires et de pièces automobiles et industriels (FOSC du 19. 2. 1974, No 41, p. 476). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 octobre 1974, la société a porté son capital social de fr. 500 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 1000 actions nominatives de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 500 000, divisé en 1500 actions nominatives de fr. 1000 chacune.

1. November 1974. Unternehmensberatung.
Interteam Schnelle AG, in Biel, Unternehmensberatung, Organisation, Planung von Neu- oder Umbauten von Verwaltungsgebäuden und Spitalen usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 968). Dr. Willy Döber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Thomann ist nicht mehr Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sondern einziges Mitglied. Er zeichnet weiterhin einzeln.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

4. November 1974.

Wasserversorgungsgenossenschaft Zweisimmen, in Zweisimmen (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2970). Infolge Demission ist der Präsident Karl Teuscher, dessen Unterschrift erloschen ist, aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde als Präsident gewählt: Der bisherige Vizepräsident Ernst Nafziger, von Utendorf, in Zweisimmen. Der bisherige Beisitzer Karl Hänni, von Köniz, in Zweisimmen, wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Biren an der Aare

1. November 1974. Kolonialwaren.

Hans Gerber, in Lengnau, Handel mit Kolonialwaren und Haushaltungartikeln (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1949, S. 2434). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

1. November 1974. Lagerräume usw.

Brepag AG, in Pieterlen, Bereitstellen von Lagerräumen für die Firma Ernst Selve GmbH & Co. KG und Drittfirmen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1974, S. 1106). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Oktober 1974 wurden die Statuten vom 6. April 1974 revidiert. Der Publikation unterliegende Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma wird geändert in «Brepag AG Pieterlen». Neuer Zweck: Die Gesellschaft bezweckt, der Firma Ernst Selve GmbH & Co. KG, mit Sitz in D-5880 Lüdenscheid, Lagerräume bereitzustellen sowie ein Auslieferungslager für die Firma Ernst Selve GmbH & Co. KG zu führen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern.

1. November 1974. Uhren.

Schlup & Cie. AG, in Lengnau, Uhrenfabrikation und Uhrenhandel (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 676). Robert Forster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. November 1974. Stanzwerkzeuge.

Ernst Gyax-Rihs, in Meinsberg, Fabrikation von Stanzwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 174 vom 24. 7. 1936, S. 1798). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. November 1974. Stanzteile.

Gyax & Kunz, in Meinsberg, Fabrikation von und Handel mit Universalstanzkopf «Unexko», sowie Stanzteilen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1954, S. 1838). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Erwin Kunz-Spahr als Inhaber der Einzelfirma Erwin Kunz, Stanz- und Werkzeugfabrik, in Lengnau, übernommen.

1. November 1974.

Erwin Kunz, Stanz- und Werkzeugfabrik, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Erwin Kunz, von Studen, in Lengnau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft Gyax & Kunz, in Meinsberg. Fabrikation und Handel mit Stanzwerkzeugen, Stanzteilen, Kugellagerkäfigen aus Messing und Stahl für Präzisions- und Möbellager. Industriestrasse 5.

Bureau Burgdorf

1. November 1974. Eisengiesserei.

Hegi & Co. Aktiengesellschaft, in Oberburg, Eisengiesserei usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 169). Die Unterschrift des Hans Blaser-Studer ist erloschen.

4. November 1974.

Käseexport Goldbach AG, in Goldbach, Gemeinde Hasle b. B. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1971, S. 2805). Die Prokura des Rolf Friedrich Rüfenacht ist erloschen.

Bureau de Courtelary

4 novembre 1974. Tréfilage.

J. Allemann, à Péry, tréfilage et redressage de précision (FOSC du 8. 6. 1964, No 129, p. 1774). La raison est radiée par suite de l'apport de la maison avec l'actif et le passif à la société anonyme Jacques Allemann SA (Jacques Allemann AG), avec siège à Péry, ci-après inscrite.

4 novembre 1974. Tréfilage.

Jacques Allemann SA (Jacques Allemann AG), à Péry. Suivant acte authentique et statuts du 29 octobre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le tréfilage et le redressage de précision et pour objet la continuation de la maison «Jacques Allemann» à Péry dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 300 000, entièrement libéré, est divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison Jacques Allemann, à Péry, selon contrat d'apports du 29 octobre 1974, accusant un actif de fr. 801 010.75 et passif de fr. 75 165.40, soit un actif net de fr. 724 845.35. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 724 845.35, contre remise à l'apporteur de 298 actions nominatives entièrement libérées, à fr. 1000 chacune, et un crédit de fr. 426 845.35. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Jacques Allemann», avec effet rétroactif au 1^{er} octobre 1974. Le reste du capital social est versé en espèces. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOCS. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il se compose de: Jacques Allemann, président, et Eliane Allemann née Kistler, secrétaire, les deux de Welschenrohr SO, à Péry. Ils signent individuellement. Locaux: rue de la Cascade 370.

4 novembre 1974. Nettoyage.

Miriel Veuthey, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 23. 2. 1967, No 45, p. 677). La maison a transféré son siège à St-Imier. Le titulaire est Miriel Veuthey, de Saxon, à St-Imier. Fabrication et vente de produit d'entretien et de nettoyages (Novolus), vente de produits cosmétiques en tous genres. Rue Francillon 22.

Bureau Fraubrunnen

4. November 1974. Mess- und Regeltechnik.

Haenni & Cie. Aktiengesellschaft, in Jegenstorf, Fabrikation von und Handel mit Geräten und Zubehör der Mess- und Regeltechnik (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 411). Karl Wehrli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Die Unterschrift von Pierre Jeker, Vizedirektor, ist erloschen.

4. November 1974.

Fritz Buser AG, Maschinenfabrik, in Wiler b. U., Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 812). Fritz Buser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Kollektivprokura von Peter Stämpfli ist erloschen.

4. November 1974. Bauten.

W. u. P. Moser, in Münchenbuchsee, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1971, S. 958). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Oktober 1974 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Moser Bau AG», Aktiengesellschaft mit Sitz in Münchenbuchsee, übernommen.

4. November 1974.

Moser Bau AG, in Münchenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung, insbesondere auf dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaus nebst den dazugehörigen Hilfszweigen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräußern, sowie als Generalunternehmerin aufzutreten. Sie kann sich an Gesellschaften des gleichen oder ähnlichen Zweckes beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 810 000, eingeteilt in 540 Namenaktien zu Fr. 1000 und 540 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt von der Kollektivgesellschaft «W. u. P. Moser», in Münchenbuchsee, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 9. 1974 und Sachanlagevertrag vom 5. 10. 1974, nämlich Aktiven von Fr. 5 643 635.10 und Passiven von Fr. 2 947 008.30. Vom Übernahmepreis von Fr. 2 696 626.80 werden Fr. 809 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Fr. 1000 sind bar einbezahlt worden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «W. u. P. Moser», in Münchenbuchsee, ein, rückwirkend auf den 30. September 1974. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre und die Mitglieder der Organe erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Wilfried Nowak, deutscher Staatsangehöriger (BRD), in Münchenbuchsee, als Präsident; er zeichnet einzeln. Edwin Moser und Hansruedi Moser, beide von Zäzivil, in Münchenbuchsee, als Mitglieder; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: Bielstrasse 79.

Bureau Interlaken

4. November 1974.

Heno-Watch S.A., in Interlaken, Fabrikation von und Handel mit Uhren aller Art usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 198). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Katharina Buri, von Ringgenberg, in Därligen.

4. November 1974. Hotel-Restaurant.

Otto Martig, in Därligen. Inhaber der Firma ist Otto Martig, von Steg VS, in Därligen. Betrieb des Hotel-Restaurants Stern.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

1. November 1974. Liegenschaften.

Embag, in Langnau i. E., An- und Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, An- und Verkauf anderer Vermögenswerte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1970, S. 2118). Das nichtzeichnungsberechtigte Mitglied Eduard Moser ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Alfred Pfister, von Trubschachen, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Er führt die Unterschrift nicht.

Bureau Laufen

4. November 1974.

Impex A.G. für Import & Export (Impex S.A. d'Importation & d'Exportation), in Brislach, Handel und Vertrieb von Waren aller Art (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1974, S. 2382). In der Generalversammlung vom 31. Oktober 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 100 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 135 Namenaktien zu Fr. 1000 und 150 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau Nidau

31. Oktober 1974.

Alpha AG, Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen, in Nidau, Maschinen, Apparate und Instrumente jeder Art usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1974, S. 1955). Alois Bächli wohnt nun in Ipsach.

31. Oktober 1974.

Immobilien-Gesellschaft Alpha AG Nidau, in Nidau, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1969, S. 1661). Der Verwaltungsrat Alois Bächli wohnt nun in Ipsach.

31. Oktober 1974. Eisenwaren.

Alexander Brero AG, in Nidau, Fabrikation von und Handel mit Eisen- und Metallwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 83). Die Verwaltungsrätin Frieda Brero-Meier wohnt nun in Nidau.

1. November 1974. Alarmanlagen.

E. Droz, in Port, Alarmanlagen usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1958, S. 1119). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. November 1974. Schmuck.

F. J. Lachat, in Port, Handel mit individuellem Gold- und Silberschmuck (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1971, S. 2363). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. November 1974. Schleifmittel.

Emil Meister & Cie., in Orpund, Vertrieb von Schleifmitteln, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1256). Das Geschäftslokal wurde an die Hauptstrasse 127 verlegt.

Bureau de Porrentruy

31 octobre 1974. Horlogerie.

Doyon & Cie, à Vendincourt, perçage de pierres fines pour l'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 4. 3. 1960, No 53, p. 750). La société est dissoute par suite du décès de l'associée Simone Doyon née Vatrej, survenu le 7 juillet 1973. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau Saanen

1. November 1974.

Navrato, Import Export AG, in Saanen (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1409). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1974, S. 2722) im Handelsregister von Saanen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Schwarzenburg

28. Oktober 1974. Garage.

Kurt Bartlome, in Rüscheegg-Graben, Gemeinde Rüscheegg, Reparatur von Fahrrädern, Motorfahrzeugen und landwirtschaftlichen Maschinen sowie Handel mit solchen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1961, S. 2850). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Sachanlagevertrag vom 22. Oktober 1974 und Ueberrahmebilanz per 30. September 1974 werden von der neuen «Bartlome AG», in Rüscheegg-Graben, Gemeinde Rüscheegg, übernommen.

28. Oktober 1974.

Bartlome AG, in Rüscheegg-Graben, Gemeinde Rüscheegg. Mit Statuten vom 22. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Garage mit Autohandel. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Vertretungen, Patente und Lizenzen übernehmen und vergeben sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Kurt Bartlome», in Rüscheegg-Graben, Gemeinde Rüscheegg, gemäss Sachanlagevertrag vom 22. Oktober 1974 und Ueberrahmebilanz per 30. September 1974 sämtliche Aktiven von Fr. 369 387.80 und Passiven von Fr. 134 725.10. Vom Übernahmepreis von Fr. 234 662.70 werden Fr. 184 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 16 000 werden durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Bartlome sen., von Walkringen, in Rüscheegg-Graben, Gemeinde Rüscheegg, Präsident; Peter Bartlome, von Walkringen, in Rüscheegg-Graben, Gemeinde Rüscheegg, Vizepräsident; Kurt Bartlome jun., von Walkringen, in Rüscheegg-Graben, Gemeinde Rüscheegg, Sekretär. Kurt Bartlome sen. sowie Lina Bartlome-Schumacher, von Walkringen, in Rüscheegg-Graben, Gemeinde Rüscheegg, führen Einzelunterschrift; Peter Bartlome und Kurt Bartlome jun. führen Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich.

Bureau Thun

1. November 1974.

Kühlhaus A.G. Thun, in Thun, Erstellung eines Kühlhauses und dessen Betrieb als Immobilien-Gesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1970, S. 2674). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1974 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: **Glütsch-Immobilien AG**. Der Zweck der Gesellschaft besteht nun im An- und Verkauf sowie in der Vermietung von Liegenschaften in der Schweiz.

1. November 1974. Schreinerei.

Oskar Rüedi, Sohn, in Goldwil, Gemeinde Thun, Schreinerei und Innenausbau (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2679). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht.

1. November 1974. Schreinerei.

Oskar Rüedi, Sohn, Inh. H. P. Ritter, in Steffisburg, Inhaber der Firma ist Hans Peter Ritter, von Biel-Bözingen, in Bern. Schreinerei und Innenausbau. Glockenthal.

Bureau Wangen a. d. A.

4. November 1974. Brennerei.

Lanz-Ingold AG, in Herzogenbuchsee, Brennerei usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1973, S. 487). Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Berthold Pluznik, von Gänbrunnen, in Zürich.

4. November 1974.

Distillerie Stein AG, in Herzogenbuchsee, Brantweinbrennerei und Likörfabrik usw. (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1033). In der Generalversammlung vom 30. Oktober 1974 wurden die Statuten revidiert; die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

31. Oktober 1974. Gebäudereinigung, Strassenreinigung usw.

Dr. Lieger Consulting AG, in Kerns, Beratung von Unternehmen in technischen und kaufmännisch-organisatorischen Fragen, Vermittlung von Lohnarbeit usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2191). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Oktober 1974 wurde die Firma geändert in **Omnia-Gebäude-Service AG**, und der Sitz von Kerns nach Sarneen verlegt. Gleichzeitig wurde der Zweck wie folgt neu umschrieben: Gebäudereinigung und -pflege aller Art sowohl aussen und innen, Strassen- und Flächenreinigung einschliesslich Schneeräumen, Streudienst, Rasenpflege, Handel mit Reinigungs- und Pflegemitteln, Geräten und Maschinen, Durchführung von Vermögensverwaltungen aller Art. Sie ist berechtigt, sich an ähnlichen Gesellschaften zu beteiligen. Die Namenaktien werden gleichzeitig in Inhaberaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Peter Lieger, Präsident des Verwaltungsrates, ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident ist nun Karl Felder (bisher Mitglied). Er zeichnet wie bisher mit dem zweiten Verwaltungsratsmitglied Emil Seiler kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Kernsstrasse 14, bei Dr. iur. Niklaus Küchler.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden baso

31. Oktober 1974.

Paul Mathis, Baugeschäft, in Wolfenschiessen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 622). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Glarus - Glaris - Glarona

4. November 1974.

Maler & Gipser AG, in Glarus. Mit Statuten vom 15. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Maler- und Gipserarbeiten jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie Lizenzen erwerben und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsratsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Cressa, von Schattdorf UR, in Linthal. Geschäftsdomicil: Gerichtshausstrasse 34 (eigene Büroräumlichkeiten).

4. November 1974. Handelsgeschäfte.
Hutung Aktiengesellschaft, in Glarus. Mit Statuten vom 4. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tötung von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Denbüren AG, in Zürich. Rechtsdomizil: Hugo Kühne, Markt-gasse 6.

4. November 1974. Handelsgeschäfte.
Evocant Aktiengesellschaft, in Glarus. Mit Statuten vom 4. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tötung von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Denbüren AG, in Zürich. Rechtsdomizil: Hugo Kühne, Markt-gasse 6.

4. November 1974. Beteiligungen und Finanzierungen.
Profund Finanz AG, in Filzbach. Mit Statuten vom 30. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: hauptsächlich Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tötung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch Abschluss von Leasing-Verträgen; Uebernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hugo John Schrepfer, von Obstalben, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon ZH. Geschäftsdomizil: Haus zum Rad, c/o Hugo John Schrepfer.

4. November 1974. Beteiligungen und Finanzierungen.
Halvinvest AG, in Glarus. Mit Statuten vom 29. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch LU, in Adliswil ZH, als Präsident, und Dr. Walter König, von Zürich, Glarus und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. iur. Werner Stauffacher, Rechtsanwalt, Spielhof 16.

4. November 1974. Beteiligungen.
Cotton A.-G., in Glarus. Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmen jeder Art, vor allem solchen der Baumwollindustrie (SHAB Nr. 276 vom 29. 11. 1961, S. 3476). Margarete von Herwarth-Frey, Vizepräsidentin, und N. Helene Frey, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Alfred Illi, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Heinz Bernhard, von Winterthur, in Wallisellen ZH, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien.

4. November 1974.
Bevag, Beteiligungs- & Verwaltungs A.-G., in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Wertschriften, Liegenschaften und andern Werten usw. (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1117). Die Kollektivprokura von Alfred Egloff ist erloschen.

4. November 1974. Öffentliche Arbeiten.
Impresa Ing. Lodigiani S.p.A. Via Senato 8, Milano, Succursale di Linthal, in Linthal. Erstellung von öffentlichen Werken jeder Art, insbesondere Ausführung von öffentlichen Arbeiten (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1959, S. 1887), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Mailand. Die Zweigniederlassung Linthal wird infolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

4. November 1974. Baubetriebe.
Gandini & Vandoni S.p.A. Via Tunisia 13, Milano, Succursale di Linthal, in Linthal. Führung von Baubetrieben bürgerlicher, industrieller und irgendwelcher Art, sowie Ausübung von Gruben (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1959, S. 1887), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Mailand. Die Zweigniederlassung Linthal wird infolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

31. Oktober 1974. Liegenschaften.
Terranpart AG, in Zug. Erwerb, Bebauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1980). Neues Domizil: Loretohöhe 7 (c/o Grosparat AG).

31. Oktober 1974. Beteiligungen.
Wasodat A.G., in Zug. Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2220). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

31. Oktober 1974.
Wewimar Beteiligungs AG, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmen usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2811). Marco Chiesa, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Fausto Ritter, von Cham, in Mendrisio. Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. Antonio Planzer).

4. November 1974.
Portinvest Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen und Investitionen aller Art, sowie den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Franco De Carli, von Lugano TI, in Pazzallo TI, Präsident; Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug, Vizepräsident, und Americo Castellari, von Monteggio TI, in Pazzallo TI. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Antonio Planzer).

4. November 1974. Kolonialwaren.
Willi Krautter-Schrader, «zur Linde», in Menzigen, Handel mit Kolonialwaren und Textilien (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1951, S. 2618). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. November 1974. Papierwaren, Verpackungsmaterial.
Oscar E. Svensson AG (Oscar E. Svensson SA) (Oscar E. Svensson Ltd.) (Oscar E. Svensson Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Papier und Papierwaren sowie Verpackungsmaterialien aus Karton, Kunststoff und anderen Ausgangsprodukten; Dienstleistungen insbesondere auf dem Gebiet des Marketing für Verpackungsmaterialien; Forschung auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter auf dem Gebiet der Verpackung von Produkten aller Art; Erwerb und Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten aller Art; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften oder Unternehmen; Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Froip, von La Punt Chamesch GR, in Zürich. Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. Guido M. Renggli).

4. November 1974. Datenverarbeitung.
Datsaab AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Internationaler Vertrieb und Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung sowie Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von mechanischen und elektronischen Instrumenten und Komponenten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Moellfors, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, als Präsident; Rune Nyman, schwedischer Staatsangehöriger, in Linköping (Schweden), als Vizepräsident; Dr. Peter Gross, von Zurich AG, in Kollbrunn ZH; Claus Binswanger, von Kreuzlingen TG, in Baar, und Walter Anderes, von Sulgen TG, in Variano, S. Nazzaro TI. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Bo Holmberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Linköping (Schweden). Domizil: Baarerstrasse 43 (eigene Büros).

4. November 1974.
Philipp Brothers Bank A.G., in Zug. Betrieb einer Handelsbank und aller Geschäfte, die in den Rahmen einer solchen fallen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2513). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 15 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 15 000 000, eingeteilt in 15 000 Namenaktien zu Fr. 1000.

4. November 1974.
Pentagon Plastics AG, in Zug. Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere Beteiligung an Gesellschaften, welche Plastic-Fabrikate herstellen usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1973, S. 2477). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Dr. Hans Rudolf Barth wohnt nun in Oberägeri.

4. November 1974.
Import-Export OTA AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Stilluhren und andern Erzeugnissen in alten Stillformen. Die Gesellschaft kann ferner Bezugsquellen und Abnehmer für Waren aller Art vermitteln und kann irgendwelche Vertretungen und Agenturen übernehmen. Die Gesellschaft kann irgendwelche Schutzrechte und Know-How verwerten, auswerten und verwalten sowie dem Hauptzweck dienende Finanzgeschäfte, ferner Treuhänder- und Anlagegeschäfte tätigen; sie kann sich im In- und Ausland an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief (oder Telegramm). Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Domizil: Chamerstrasse 79 (bei Dr. E. Lustenberger).

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.
Confiserie Brändli AG, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2973). Die Statutenänderung datiert vom 24. 10. 1974.

31. Oktober 1974.
Treuhänder für das Baugewerbe AG, in Basel (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1323). Prokura Reynold Pilonel erloschen.

31. Oktober 1974. Restaurant.
Max Gössler, in Basel. Restaurant (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1970, S. 369). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Oktober 1974. Gasbeton usw.
Kettner AG, in Basel. Gasbeton usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 561). Prokura Paul Agosti erloschen.

31. Oktober 1974. Verpackungen aus Papier.
Rondo AG, in Basel. Verpackungen aus Papier usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 315). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Willy Bosshardt, Delegierter. Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Direktor mit Einzelunterschrift neu: Rolf Degen, bisher Vizepräsident, Prokuren René Martin und Mario Gasparon erloschen. Prokura zu zweien neu: Werner Roth, von Reigoldswil, in Allschwil, und Henri Shavit, israelischer Staatsangehöriger, in Arlesheim.

31. Oktober 1974. Restaurant.
Marcel Scherrer, in Basel. Restaurant (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1976). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Oktober 1974.
R. Blum, Buchhandlung, in Basel (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1163). Geschäftslokal nun: Burgendstrasse 39. Beim Inhaber, Robert Blum, ist der Allianzname Zahnd gestrichen worden.

31. Oktober 1974. Velos.
F. Bühler, in Basel. Velohandlung usw. (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1959, S. 1004). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Oktober 1974. Alkoholfreie Gaststätten.
A. Menton & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, alkoholfreie Gaststätten usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 91). Domizil nun: Claraplatz 2. Prokura Charlotte Trippa erloschen.

31. Oktober 1974. Binnenschiffe usw.
Hamburger Lloyd AG, Basel, in Basel, Binnenschiffe usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1974, S. 1193). Statutenänderung: 30. Oktober 1974. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 000 000, voll libertiert, 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

31. Oktober 1974. Immobilien.
Crispa Basel AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 491). Statutenänderung: 30. Oktober 1974. Zweck nun: Herausgabe und Vertrieb von sowie Handel mit Büchern, Zeitungen, Zeitschriften und andern Verlagswerken für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern.

31. Oktober 1974.
Celfinanz und Handels AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1252). Statutenänderung: 15. Oktober 1974. Sitz nun: Basel, Malzgasse 25. Ursprüngliche Statuten: 28. Januar 1971. Zweck: Ausübung von Finanz- und Handelsgeschäften, Erwerb, Verwaltung und Nutzung von sowie Handel mit Immobilien und Mobilien, Beteiligung an andern Unternehmen, Uebernahme von Vertretungen, Vermögensverwaltung. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll libertiert, 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Louis J. Amhof, von Auw, in Dornach (neu), mit Einzelunterschrift. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Mario Pozzi. Unterschrift erloschen.

31. Oktober 1974. Graphisches Atelier.
Grafica Basel AG, in Basel, graphisches Atelier usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 569). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Willy Bosshardt, Delegierter. Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Direktor mit Einzelunterschrift neu: Rolf Degen, bisher Vizepräsident, Prokuren René Martin und Mario Gasparon erloschen. Prokura zu zweien neu: Werner Roth, von Reigoldswil, in Allschwil, und Henri Shavit, israelischer Staatsangehöriger, in Arlesheim.

1. November 1974. Verwertung von Erfindungen.
Impra AG, in Basel, Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1961, S. 620). Prokura Georg Ryhiner erloschen. Einzelprokura neu: Walter Affolter, von und in Basel. Dr. Aimée Ruggiero, einziger Verwaltungsrat, ist nun auch Bürgerin von Basel.

1. November 1974. Sanitäre Anlagen usw.
Baldwin Weisser AG, in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 399). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fred Peter Bracher, Unterschrift erloschen.

1. November 1974. Metallfassaden usw.
H. Bellé, in Basel, Metallfassaden usw. (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1972, S. 1853). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. November 1974.
Constructa System-Bau AG, in Basel (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1974, S. 2934). Fritz Krey, Prokurist, zeichnet mit Roland Jundt.

1. November 1974. Maschinen usw.
W. Wirth AG, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1450). Prokura Kurt Wyss erloschen.

1. November 1974. Immobilien usw.
Triso AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1981). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zug verlegt (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1974, S. 2824). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1974.
Panalpina Weltransport AG, in Basel (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1974, S. 1787). Es wohnen nun: Bernhard Stoll, Direktor, in Rheinfelden, und Urs Stebler, Prokurist, in Allschwil.

1. November 1974. Tankstelle.
A. Boeglin, in Basel, Velos usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1949, S. 3128). Geschäftsnatur nun: Betrieb einer Tankstelle.

1. November 1974.
Landskron-Drogerie Götttschi, in Basel (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 778). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

1. November 1974.
Landskron-Drogerie, P. Künzli, in Basel, Vogesenstrasse 96, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Peter Künzli, von Murgenthal, in Basel. Geschäftsnatur: Betrieb der Landskron-Drogerie.

1. November 1974. Planungstechnik usw.
Mitec, Peter Mistelbacher, in Basel, Leimenstrasse 6, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Peter Mistelbacher, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Karin Mistelbacher, österreichische Staatsangehörige, in Basel. Geschäftsnatur: Planungstechnik, Installation von und Handel mit Maschinen und Apparaten der Elektro- und Verfahrenstechnik.

1. November 1974. Textilmaschinen usw.
R. Guth & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1364). Prokura zu zweien neu: Jacqueline Guth, von Zürich und Basel, in Binningen.

1. November 1974.
Shell-Service-Station Otterbach, P. Weber, in Basel (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1972, S. 1368). Firma nun: Shell-Service-Station Dreispitz, P. Weber. Domizil nun: Giornicostrasse 1. Peter Weber, Inhaber, wohnt nun in Reinach BL.

1. November 1974.
Max Haberstich AG, Luft- und Klimatechnik, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 76). Domizil nun: Kluserstrasse 25. Max Haberstich, Verwaltungsratspräsident und Direktor, wohnt nun in Basel.

1. November 1974.
Ballettschule Armida Albus, in Basel, Davidsbodenstrasse 9, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaberin: Armida Billo, von und in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Geschäftsnatur: Ballettschule.

1. November 1974.
«Basler Woche» Verlags AG, in Basel (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2178). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Arthur Zellweger, dessen Unterschrift als Zeichnungsberechtigter erloschen ist. Dr. Harry Thommen, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Prokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates neu: Walter Meyer, von und in Basel.

1. November 1974. Unterlagsböden usw.

Lécheune & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Unterlagsböden usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1961, S. 2851). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Josef Schmutz. Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Lécheune & Co.», in Basel, beendet. Firma erloschen.

1. November 1974. Unterlagsböden usw.

Lécheune & Co., in Basel, Münchenerstrasse 120. Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1974. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Paul Lécheune, von und in Basel. Kommanditistin mit Fr. 5000: Anna Lécheune, von und in Basel. Uebernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Lécheune & Co.», in Basel. Geschäftsnatur: Erstellen von Unterlagsböden mit Isolationen aller Art und von Leichtwänden sowie Ausführung von Maurerarbeiten.

1. November 1974.

Peter Weber, in Basel, Tankstelle und Service-Station (SHAB Nr. 4, vom 6. 1. 1972, S. 33). Firma nun: Shell-Service-Station «Baslerstr.» P. Weber. Peter Weber, Inhaber, wohnt nun in Reinach BL.

1. November 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung **Clara-Platz**, in Basel (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 3861). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Walter Stalder, Walter Furrer und Rudolf Meyer, zeichnen als Zeichnungsberechtigte zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung. Hanspeter Hoffmann führt Prokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

1. November 1974. Wertschriften usw.

Civitas AG, in Basel, Wertschriften usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1974, S. 2358). Statutenänderung: 1. 11. 1974. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 300 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000, voll liberiert; 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

1. November 1974.

Nordwestbau AG, bisher in Olten (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3250). Statutenänderung: 31. 10. 1974. Sitz nun: Basel, Clarastrasse 48 (bei Interatec SA). Ursprüngliche Statuten: 15. 5. 1971. Zweck: Planung, Projektierung, Leitung, Finanzierung und Ausführung von Bauten in den Sektoren Wohnungs-, Gewerbe- und Industrie- sowie öffentliche Bauten für eigene oder fremde Rechnung; Betrieb einer Generalbau-Unternehmung; An- und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 900 000, voll liberiert, 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Willy Henri Treu, von und in Basel, Präsident (neu); Heinz Messner, von Thal, in Dornach, Vizepräsident; Gebhard Graf, von Oberuzwil und Zürich, in Zollikon; Karl Flühcher, von Buckten, in Läuflingen, und Hans Widmer, von Oftringen, in Küngödingen (alle vier bisher), alle mit Unterschrift zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Urs Schild, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Schaffusa

1. November 1974.

Alice Nabulon, ALINA-Spielzeuge, in Rüdlingen (Neueintragung). Inhaberin dieser Einzelfirma ist Alice Nabulon-Röschli, von Urnäsch, in Rüdlingen. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt. Herstellung und Vertrieb von ALINA-Spielzeugen.

1. November 1974.

Spar- und Leihkasse Wilehingen, in Wilehingen, Gemeindegemeinschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1239). Durch Beschluss der Gemeindeversammlung vom 16. November 1973 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

31. Oktober 1974.

Sport Kubli, in Heiden. Inhaber: Hans Kubli, von Nestal GL, in Heiden, Betrieb eines Sportgeschäftes. Poststrasse 803.

31. Oktober 1974.

Wohnbaugenossenschaft PTT-Personal Heiden, in Heiden (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1974, S. 1249). Max Bärocher, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Willi Schönenberger, von Kirchberg SG, in Heiden.

31. Oktober 1974.

Hallenbad Genossenschaft Bühler, in Bühler (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2115). An der Generalversammlung vom 4. Oktober 1974 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

1. November 1974. Partecipazioni, ecc.

Lenoras AG, in Rovereto. Nuova società anonima con statuti del 30 ottobre 1974. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali e immobiliari; la compra, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o più membri. Amministratore unico è Giancarlo Viscardi, di San Vittore, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi.

1. November 1974.

Ziegelwerk Wiesental A.-G., in Chur (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1888). Statuten am 22. 10. 1974 revidiert. Neuer Firmennamen: Baugesellschaft Wiesental AG Chur. Neuer Zweck: An- und Verkauf von Grundstücken, Ueberbauung derselben, Handel mit Immobilien, Verwaltung von Liegenschaften, Vermittlung von Immobilien. Der Verwaltungsrat besteht nun neu aus 1 bis 5 Mitgliedern.

1. November 1974. Baubeschlüsse.

«Etha» Friedrich Hoppe Kommanditgesellschaft, in Münstair. Handel mit Baubeschlüssen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 260). Der Kommanditär Dr. Walter Nuener ist am 1. Dezember 1973 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 50 000 wird gelöscht.

1. November 1974.

Wohnbaugenossenschaft Mulin, in Silvaplana. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 5. 9. 1973. Zweck: Erstellung, Unterhalt, Verwaltung und Vermietung und Veräusserung von preisgünstigen Wohnungen. Grundsätzlich darf die Genossenschaft diese Wohnungen nicht zu Ferienzwecken vermieten oder verkaufen. Als Käufer oder Mieter dürfen nur in der Gemeinde Silvaplana ansässige Interessenten berücksichtigt werden. Die Mitgliedschaft wird erreicht durch die Uebernahme von mindestens einem Anteilsschein von Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten haftet nun das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 bis 7 Mitglieder, nämlich: Arturo Reich, von Silvaplana und Sals/Sennwald, in Silvaplana, Präsident; Samuel Cadisch, von Luven, in Silvaplana; Rico Giovanoli, von Soglio, in Champfèr/Silvaplana; Wolfgang Rohrer, von Buchs SG, in Pontresina; Fritz Streit, von Silvaplana und Zimmerwald, in Silvaplana, und Christian Giger, von Rhätzens, in Silvaplana. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied. Domizil: c/o Arturo Reich, Präsident.

1. November 1974.

A.-G. Sporthotel Merkur Arosa, in Arosa. Betrieb oder Verpackung des Hotels (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1963, S. 4). Reto Badrutt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte: Trudi Badrutt-Metzger, von Pagig, in Jenins, Präsident; Yolanda Herwig-Badrutt, von Arosa, in Chur, und Reto Badrutt, von Pagig, in Züric, sie zeichnen einzeln.

1. November 1974. Partecipazioni.

Marfau SA, in Coira, partecipazioni (FUSC del 18. 12. 1969, No 296, p. 2909). Pietro Brocchi, presidente, e Guido Romano, dimissionari, sono usciti. La loro firma è estinta. Amministratore unico con firma individuale è Aldo C. Bagni, da Piazzogna TI, in Berganzona TI.

1. November 1974. Konfektion.

Spengler AG (Spengler S.A.), Zweigniederlassung in Chur, Herren-, Damen- und Kinderkonfektion (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3021). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Walter Jermann, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor, und Eduard Bopp, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor; beide zeichnen kollektiv zu zweien bis vier. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luwig Dönni; Robert Koch; Eugen Lichtensteiger und Alfred Meierhans; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans-Rudolf Diezi, von Winterthur, in Büren SG; Hans-Joachim Doetsch, Staatsangehöriger der BRD, in Basel; Hansjörg Engeler, von Winterthur, in Basel; Josef Frei, von Winikon LU, in Basel; Birgit Hummitzsch, Staatsangehörige der BRD, in Neuchâtel; Erich Meyer, von Wohlen AG, in Aesch BL; Paul Urech, von Basel, in Therwil. Der Geschäftsführer Willi Kappeler, von Männedorf, in Chur, zeichnet kollektiv zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Die Prokura von Richard Dubs für das Gesamtunternehmen ist erloschen.

1. November 1974.

Rex-Cinéma A.-G. Chur, in Chur. Kinobetrieb (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1963, S. 53). Martin Hartmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Thomas Turnes-Hartmann, von Schiers, in Chur. Neue Einzelprokura: Erna Turnes-Hartmann, von Schiers, in Chur.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtungen.

Wohnbaugenossenschaft Spreitenbach, in Spreitenbach (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2961). Der Aktuar des Verwaltungsrates heisst richtig Walter Berner-Burri.

Immobilien Markhof AG, in Neuenhof (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2961). Der ausgeschiedene Präsident heisst richtig Martin Staub-Baur.

24. Oktober 1974. Immobilien.

Immotell AG, in Aarau. Domizil: bei der Firma Kunath Furrer AG, Tellstrasse 114. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. Oktober 1974. Zweck: An- und Verkauf von Immobilien und Grundstücken sowie Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Die Gesellschaft beschließt, die Liegenschaften in der Teili. Grundbuch Aarau Nr. 656 und 3290 zum Preise von Fr. 400 000 zu übernehmen. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Friedrich Kunath-Jenny, von Aarau, in Biberstein AG.

1. November 1974. Fahrzeuge und Fördermittel aller Art.
Aarauar, in Aarau, Handel mit und Fabrikation von Fahrzeugen und Fördermitteln aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1974, S. 2466). An der Generalversammlung vom 2. Oktober 1974 wurde eine Aenderung der Statuten beschlossen, die nicht publikationspflichtig ist.

1. November 1974.

Carrosserie Koenig AG Aarau, in Aarau, Betrieb von Carrosserie-Unternehmungen, Vermietung von und Handel mit Fahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1974, S. 2740). An der Generalversammlung vom 2. Oktober 1974 wurde eine Aenderung der Statuten beschlossen, die nicht publikationspflichtig ist.

1. November 1974. Transportunternehmen usw.

Trawo AG, in Wohlen, Betrieb eines Transportunternehmens usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1967, S. 3056). An der Generalversammlung vom 8. Oktober 1974 wurden einzelne Bestimmungen der Statuten revidiert, die nicht publikationspflichtig sind.

1. November 1974.

Coordin-Holding-GmbH, in Zurich, organisatorischer Zusammenschluss ihrer Gesellschafter, insbesondere Zusammenfassung ihrer Beteiligungen an Dienstleistungs-, Produktions- und Verkaufsgesellschaften für Büromöbel, Bürostühle und andere Produkte usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1240). An der Gesellschafterversammlung vom 21. März 1974 wurde eine nicht publikationspflichtige Aenderung der Statuten beschlossen. Als weiterer, einzelunterschriftsberechtigter Geschäftsführer wurde ernannt: Martin Stoll, deutscher Staatsangehöriger, in Tiengen (Bundesrepublik Deutschland).

1. November 1974.

Bad Schinznach A.G., in Schinznach Bad (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 156). Das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Charles Schärer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Eduard Funk ist erloschen.

1. November 1974. Chemische Produkte aller Art.

Ruth Beck, in Wettingen, Handel mit chemischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1973, S. 2645). Die Firma lautet neu: **Rubec Ruth Beck**. Die Geschäftsräte sind nun folgende: Import und Export von sowie Handel mit chemischen Produkten aller Art. Einzelunterschrift ist erteilt an Walter Beck-Kraus, von Schaffhausen, in Wettingen.

1. November 1974.

Zofinger Tagblatt A.-G., in Zofingen, Verlag und Herausgabe von Zeitungen usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2612). Die Prokura von Fritz Hochuli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Lüdin-Lerch, von Ramlsburg BL, in Strengebach AG.

4. November 1974.

Hermann Henkel AG, Industriesteuerungen, bisher in Möriken-Wildegg, Fabrikation und Verkauf von Industriesteuerungen sowie Uebernahme von Vertretungen von Apparaten und Systemen für Industrieanlagen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 156). An der Generalversammlung vom 21. Oktober 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Mellingen, in Steterstrasse 159, beschlossen.

4. November 1974.

Chematec AG, in Möhlin, Herstellung und Vertrieb von Chemiefabrikationsanlagen usw. (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1418). Das Mitglied Urs Schwyn-Wittenwiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

4. November 1974.

Landwirtschaftliche und Weinbaugenossenschaft Rüfenach, in Rüfenach (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 112). Der Präsident Hans Schwarz ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein

Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Walter Märki-Stadler ernannt. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Hans Schwarz, geb. 1952, von und in Rüfenach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

4. November 1974.

CPO Ersatzteile W.R. Hugelshofer 5036 Oberentfelden, in Oberentfelden, Handel mit Ersatzteilen für Motoren und Baumaschinen (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1973, S. 2750). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

4. November 1974.

CPO Ersatzteile AG (CPO Pièces de rechange SA) (CPO Spare Parts Ltd.), in Oberentfelden, Aeusserer Mattenstrasse 35. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. Oktober 1974. Zweck: Handel mit Ersatzteilen und Motoren für Fahrzeuge und Maschinen aller Art, Ausübung damit zusammenhängender Geschäfte, sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Sie kann sich auch an Unternehmungen gleicher und ähnlicher Art beteiligen oder kann solche erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 250 und 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Walter R. Hugelshofer, von Illhart TG und Frauenfeld TG, in Oberentfelden, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Marianne Lüscher, von Uerkheim AG, in Oberentfelden, mit Einzelunterschrift, und Dr. Eduard Burkhalter-Sury, von Langnau im Emmental BE, in Hilteringen BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1974. Rolladen.

Griesser A.G., Zweigniederlassung in Niederlenz. Betrieb einer Rolladenfabrik (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1973, S. 3365), mit Hauptsitz in Aadorf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Lutz, von Walzenhausen AR, in Aadorf.

4. November 1974. Druckerei.

Walter Sprüngli A.G., in Villmorgen, Akzidenzdruckerei, Verlagsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1963, S. 3160). Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Sprüngli-Meyer, von und in Villmorgen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Mitglied der Verwaltung Walter Sprüngli-Schweser ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. November 1974.

Gutsbetrieb Neuhof AG, in Rümikon, Betrieb des Landwirtschafts-Gutes «Neuhof» in Rümikon (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1974, S. 1183). An der Generalversammlung vom 25. Oktober 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 weiteren, voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Oktober 1974 von Josef Muntwyler-Küng, in Berikon AG, das tote Inventar auf dem Betrieb des Sacheinlegers im Werte von Fr. 66 950 und die Maissilage auf dem Hof des Sacheinlegers zum Tagespreis von Fr. 33 050, zum Kaufpreis von total Fr. 100 000, welcher Betrag voll auf den Erhöhungsbetrag angerechnet wurde. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 200 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

4. November 1974. Metzgerei.

Albrecht Lauener, in Beinwil am See, Betrieb einer Metzgerei und Wursterei mit Ladengeschäft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3033). Durch Beschluss des Bezirksgerichts Kullm vom 15. Oktober 1974 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1974.

Gebr. R. & R. Bertsch Kabelbau Brugg, in Brugg, Montage von Kabeln und Armaturen für Hochspannung und Steuerungen, usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1972, S. 1326). Das Bezirksgericht Brugg hat durch Beschluss vom 24. September 1974 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

4. November 1974.

Hiba AG, in Bremgarten, Herstellung von und Handel mit Baufeldgeräten usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1472). Das Bezirksgericht Bremgarten hat durch Beschluss vom 22. Oktober 1974 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

30. Oktober 1974.

Verzinkerei Egnach AG, in Egnach, Betrieb einer Verzinkerei und Fabrikation von Eisenwaren (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 493). Die Prokura von Jakob Brägger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Jürgensen, von Basel, in Pratteln; Hubert Wältli, von Boligen BE, in Egnach, und Walter Furter, von Staufen AG, in Egnach.

30. Oktober 1974. Uhren, Bijouterie usw.

Frey-Baumgartner, in Arbon, Handel mit Uhren, Bijouterie, Optik, Bestecken (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1952, S. 333). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

30. Oktober 1974. Bijouterie, Optik usw.

Frey-Baumgartner, Inhaber Roberto Nobile, in Arbon. Firmainhaber ist Roberto Nobile, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon. Handel mit Uhren, Bijouterie, Optik und Bestecken. Bahnhofstrasse Nr. 34.

30. Oktober 1974. Restaurant.

Frau Maria Bahnsen, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Maria Bahnsen-Signer, von Appenzell, in Kreuzlingen. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Betrieb des Restaurants Falkeneck. Bachstrasse 17.

31. Oktober 1974. Maschinen.

Aktien-Gesellschaft Semlon, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Oktober 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Maschinen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Bruno Schneider, von Murg/Quarten, in Kreuzlingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse 23.

31. Oktober 1974. Riech- und Geschmacksstoffe usw.

Haarmann & Reimer (Schweiz) GmbH, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Oktober 1974 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Herstellung und Vertrieb von natürlichen und künstlichen Riech- und Geschmacksstoffen, ätherischen Ölen, Parfümölen, Aromen, Essenzen, Grundstoffen und sonstigen chemischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere Vertrieb in der Schweiz aller von der Firma Haarmann & Reimer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Holzminen BRD, erzeugten Produkte sowie Vornahme aller damit im Zusammenhang stehenden Handlungen und Geschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften ankaufen, verkaufen und beleihen lassen. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000, wovon 80 Prozent einbezahlt sind. Gesellschafter sind die Firmen Haarmann & Reimer GmbH, Holzminen BRD, mit einer Stammeinlage von Fr. 90 000 und Bayer (Schweiz) AG, Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dr. Henri Rüt, von Bütschwil und Lausanne, in Lausanne, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt. Domizil: Schulstrasse 4, bei Dr. Othmar Leutenegger.

1. November 1974.

Landgasthof Löwen AG, in Raperswilen, Betrieb des Landgasthofes Löwen, in Raperswilen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder Gebäude erstellen (SHAB Nr. 7 vom 10.1.1974, S. 74). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 durch Verrechnung voll liberierter Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 200 voll liberierter Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

1. November 1974.

Elektrizitätsgenossenschaft Fischening, in Fischening (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1960, S. 2464). Paul Schmid, Präsident, und Paul Holenstein, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Hauser jun., von Full-Reuenthal, in Fischening, als Präsident, und Guido Rupper, von Bichelsee, in Fischening, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Jakob Schwager, von Balterswil, in Feld-Fischening, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

1. November 1974. Feinmechanische Erzeugnisse.

Bühler-Regina AG, in Arbon, Fabrikation von und Handel mit feinmechanischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1977). Hans Bühler-Fisch, Präsident, und Anna Bühler-Fisch, Vizepräsidentin, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Züllig, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Procura von Albert Martin-Bigger ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

31 ottobre 1974.

Cassa Rurale di Camorino, in Camorino, fornire ai propri membri i fondi necessari, ecc., società cooperativa (FUSC del 5. 11. 1970, N° 259, p. 2518). Con decisione dell'assemblea generale ordinaria del 16 marzo 1974 la società ha modificato la propria ragione sociale in **Cassa Raiffeisen di Camorino** e lo scopo come segue: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti supplementari: i soci sono tenuti ad eseguire versamenti supplementari, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale di fr. 200, e si impegnano a rispondere solidalmente e illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa. Amministrazione: comitato di almeno 3 membri. La cooperativa è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente. Lo statuto è stato modificato di conseguenza anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Maurizio Guerra non è più segretario del comitato e la sua firma è estinta. In sua vece è nominato Stelio Ghisletta, da ed in Camorino, segretario con firma collettiva a due. Plinio Mozzini, da ed in Camorino, è designato gerente con firma collettiva a due.

31 ottobre 1974.

Compagnia Farmaceutica, COPHAR, Società anonima (Compagnie Pharmaceutique, COPHAR, Société Anonyme) (Pharmazeutische Gesellschaft, COPHAR, Aktien-Gesellschaft), in Gnosca, fabbricazione, importazione di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 3. 10. 1974, N° 231, p. 2660), società anonima. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio per trasferimento della sede a Villars-sur-Glâne (FUSC del 28. 10. 1974, N° 252, p. 2862).

4 novembre 1974.

Carrozzeria Storelli & Cardin, in S. Antonino. Pjergio Storelli, da Brissago, in Ascona, Tarcisio Storelli, da Brissago, in Ascona; e Mario Cardin, cittadino italiano, domiciliato a Cadenazzo, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio dal 1° ottobre 1974. Ogni lavoro di carrozzeria ed affini.

Ufficio di Locarno

Complemento.

Globe-Oil AG, in Ascona (FUSC del 6. 11. 1974, N° 260, pagina 2962). Recapito: via G. Serodine 2.

Ufficio di Lugano

30 ottobre 1974. Mobili, ecc.

Cattani Dante, in Brionico, fabbricazione mobili, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1952, N° 288, p. 2989). Il genere di commercio viene modificato in: fabbricazione mobili e serratini, soffitti ribassati, posa pavimenti in legno, moquette e affini, opere di vetraio.

31 ottobre 1974. Prodotti chimici, ecc.

Ponizio Franca, in Ponte Tresa. Titolare: Franca Ponizio, da ed in Bellinzona, agente con il consenso del marito Gianfranco Ponizio. Commercio di prodotti chimici-tecnici, apparecchi elettrodomestici e generi affini. Via Cantonale.

31 ottobre 1974. Operazioni di import export, ecc.

Trading Development Company S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 ottobre 1974. Scopo: le operazioni di import export in tutto il mondo e le relative operazioni valutarie internazionali, la società potrà altresì effettuare: acquisto di merci, prodotti, macchinari e materie prime per le operazioni di import export. Potrà inoltre effettuare la compravendita di beni immobili e mobili, sotto qualunque forma la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi società commerciale, industriale, finanziaria, immobiliare estera, nonché le operazioni di borsa, di credito e di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie, l'acquisto di brevetti industriali, progettazioni tecniche e industriali, nonché costruzione di immobili civili e industriali. La società non svolgerà nessuna attività in Svizzera né vi possederà immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è D^r Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola di Lugano. Recapito: Via Dufour 2, c/o avv. D^r Gastone Probst.

31 ottobre 1974. Partecipazione, ecc.

Gazeco S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 ottobre 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari, nonché l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, che sono: D^r Diego Lissi, da Bissone, in Lugano, presidente, e Alberto Collenberg, da Cumbels, in Arogo, segretario, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidnam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

31 ottobre 1974. Partecipazione, ecc.

Cinema Rex A.G., precedentemente in Winterthur, la partecipazione ad imprese nazionali, ecc. (FUSC dell'8. 10. 1974, N° 235, p. 2692). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 ottobre 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano, di modificare la ragione sociale in: Unirex A.G. e di modificare lo scopo in: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società

trasforma le 150 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, in 150 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto originale del 23 aprile 1958 è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale è Hans Mohler, da Diegten BL, in Locarno. Fritz Meili, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito: Via Luvini 4, c/o avv. Tino Inselmini.

31 ottobre 1974.

Typo Offset Aurora S.A., in Lugano, l'esercizio di una tipografia, ecc. (FUSC del 5. 1. 1970, N° 2, p. 12). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 ottobre 1974 la società ha deciso di modificare il consiglio d'amministrazione che si compone ora da sette a quindici membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Giuseppe Daldini, dimissionario, e Ettore Bionda, ceduto, non sono più membri del consiglio d'amministrazione. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma sono: Germano dell'Ambroglio, da Giubiasco, in Bellinzona; Giuliano Pozzoli, da Mugello, in Viganello; Aldo Bianchi, da ed in Mendrisio, e Werther Ravaioi, da Zurigo, in Adliswil. Piercarlo Balestra, da Gerra Gambarogno, in Porza, è nominato direttore con firma collettiva a due con il presidente e con il segretario.

31 ottobre 1974. Costruzione, ecc.

Pianosa S.A., in Lugano, la costruzione di beni immobili, ecc. (FUSC del 28. 6. 1973, N° 148, p. 1849). D^r Lorenzo Gilardoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è D^r Franco Cattaneo, da Faedo, in Viganello. Nuovo recapito: Via Pasquale Lucchini, c/o studio Avv. Franco Cattaneo.

31 ottobre 1974. Immobili, ecc.

Immositus S.A., in Lugano, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 26. 6. 1973, N° 146, p. 1828). Eros Grassi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Silva Pesce, da Wädenswil, in Veziar.

31 ottobre 1974. Ristorante, ecc.

Maffei Giuseppe, in Breganzona, l'esercizio di un ristorante, ecc. (FUSC dell'1. 5. 1970, N° 100, p. 999). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

31 ottobre 1974. Affari finanziari, ecc.

Chukuaa Gestioni S.A., in Lugano, ogni genere di affari finanziari, ecc. (FUSC del 30. 6. 1972, N° 151, p. 1731). D^r Carlo Sganzi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Lugano. Nuovo recapito: Via al Forte 3 (c/o Ageram S.A.).

31 ottobre 1974. Immobili, ecc.

Miralago, Società anonima, Massagno, in Massagno, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 29. 6. 1967, N° 149, p. 2226). Erminia Bonzanigo, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Aldo Bernasconi, da Riva San Vitale, in Capolago.

31 ottobre 1974. Partecipazioni, ecc.

Findim Investments S.A., precedentemente in Lugano, l'assunzione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 6. 8. 1973, N° 181, p. 2200). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 ottobre 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Massagno. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: Gradinata Forghè 2 (uffici propri).

31 ottobre 1974. Costruzioni, ecc.

Gigor S.A., precedentemente in Savosa, costruzioni metalliche, ecc. (FUSC del 6. 12. 1973, N° 286, p. 3240). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 ottobre 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Vezia. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: uffici propri.

31 ottobre 1974. Commercio combustibili, ecc.

Thermolube di Paparelli Emilio, in Lugano, il commercio di combustibili, ecc. (FUSC del 5. 5. 1971, N° 103, p. 1078). Con decreto del 21 agosto 1974 del Pretore della Giurisdizione di Lugano-Distretto il titolare è stato dichiarato in stato di fallimento.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

31 ottobre 1974. Combustibili.

Fritz Regez fils, a Villeneuve, combustibles et transports (traction animale) (FOSD du 18. 4. 1945, p. 885). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 ottobre 1974. Combustibili.

Carlo Corsi-Regez, a Villeneuve. Titolare: Carlo Luigi Bartolomeo Corsi, d'Italie, a Villeneuve. Combustibles et transports. 1. rue Bourgogne. Procuration individuelle est conférée à Verena Ruth Corsi-Regez, d'Oberwil, s. BE, a Villeneuve.

31 ottobre 1974.

Pépinières Pascal Cadocsh, a Bex. Titolare: Jean Pascal Cadocsh, allié Polier, de Bex et Andiastr GR, a Bex. Pépinières. Création et entretien de jardins. Route de Magny.

31 ottobre 1974. Pâtisserie.

J.-A. Jaquier, a Les Diablerets, boulangerie, pâtisserie (FOSD du 4. 4. 1968, p. 715). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Aubonne

31 ottobre 1974.

Les Caves de la Fille sans coeur B. Sautebin, a Féchy. Le chef de la maison est Bernard Sautebin de Mervelier, a Féchy. Commerce de vins.

31 ottobre 1974.

Restaurant de l'Esplanade H. Heinger, a Aubonne, le chef de la maison est Hansjürg Heinger, d'Eriswil, a Aubonne. Café-restaurant.

Bureau de Grandson

31 ottobre 1974.

Lucas et Andrey S.A. Import-Export, a Giez. Suivant acte authentique et statuts du 30 octobre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, la production et le commerce de toutes denrées alimentaires, de tous produits, appareils et machines permettant la confection, le conditionnement, la conservation et la production des dites denrées. La société peut participer, à des sociétés ayant pour but la production ou le commerce de denrées alimentaires. La société acquerra de la société anonyme Schweingruber S.A., aux Geneveys-sur-Coffrane, un camion de marque Bedford, pour le prix de fr. 23 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la FOSD. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Andrey, de Cerniat FR, à Ecéleps VD, est seul administrateur, avec signature individuelle. Claude Lucas, de nationalité française, à Giez, est directeur, avec signature individuelle. Locaux: à Giez, chez Claude Lucas.

Bureau de Lausanne

Rectifications.

Hypermarcho Romanel S.A., à Romanel-sur-Lausanne (FOSD du 11. 10. 1974, p. 2723). Le fondé de procuration Jean-Pierre Sauter est de Fiaugères et Besencens FR, à Lausanne.

Ereca S.A., Etudes, Réalisations, Entretien de canalisation, à Lausanne (FOSD du 23. 10. 1974, p. 2825). La raison exacte est: **Ereca S.A., Etudes, Réalisations, Entretien de canalisations.**

Bureau de Moudon

Rectification.

Rubis Centre S.A., à Lucens (FOSD du 6. 11. 1974, p. 2962). La société a acquis en outre de l'actionnaire Tanner Frères SA, à Lucens, diverses machines ainsi qu'un stock de marchandises pour le prix de fr. 96 063.45 et non pas de fr. 90 063.45 comme publié dans la dernière FOSD.

Bureau de Nyon

30 octobre 1974.

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Nyon, à Nyon (FOSD du 6. 2. 1974, p. 357), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Les pouvoirs du directeur de la succursale Marcel Isaac, démissionnaire, sont radiés. Est nommé directeur de la succursale de Nyon avec signature collective à deux: Roger Pasquier, de Le Pasquier, à Nyon. Ses pouvoirs sont limités aux affaires de la succursale de Nyon.

31 octobre 1974. Planches à lessive.

Jean Davaine, à Nyon, fabrication et vente de supports et planches à lessive (FOSD du 27. 1. 1939, p. 196). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Payerne

30 octobre 1974. Boulangerie.

P. Merminod, à Combremont-le-Petit, boulangerie-pâtisserie (FOSD du 3. 10. 1960, p. 2833). Cette raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire (art. 68 ORC).

30 octobre 1974. Alimentation.

N. Amrein, à Payerne, alimentation générale (FOSD du 25. 10. 1954, N° 2729). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 octobre 1974. Boulangerie.

René Cosandey, à Payerne, boulangerie-pâtisserie (FOSD du 11. 10. 1946, p. 2978). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 octobre 1974. Boulangerie.

J. Wicht, à Chevroux, boulangerie-pâtisserie (FOSD du 30. 1. 1958, p. 292). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 octobre 1974. Café-restaurant.

Mme. I. Züger, à Payerne, café-restaurant (FOSD du 28. 7. 1958, p. 2058). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 octobre 1974. Café-restaurant.

K. Züger, à Payerne. Le titulaire est Karl Züger, de Schübelbach SZ, à Payerne. Café-restaurant à l'enseigne «Au Carmenna». Adresse: rue de Lausanne, 58.

30 octobre 1974. Electricité.

Burnand & Cie, à Combremont-le-Petit. Jacques Burnand, de Biolley-Magnoux, à Combremont-le-Petit, et Jean-Louis George, de Vuibroye, à Moudon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif dont l'activité commence le 1^{er} novembre 1974. Entreprise générale d'électricité.

Bureau de Vevey

31 octobre 1974. Horticulteur.

Willy Metzener, à Vevey. Titulaire: Willy-François Metzener, de Schattenthal BE, à Vevey. Horticulteur-paysagiste. Quai de Coppet N° 12.

31 octobre 1974. Travaux publics.

Vuadens S.A., à Blonay (FOSD du 21. 2. 1974, p. 505); travaux publics. Procuration collective à deux est conférée à Gérard Chabod, de Sion, à Vevey.

1^{er} novembre 1974.

Imprimerie Ph. Murry, à Blonay. Titulaire: Philippe Murry, de Montreux, à Blonay. Imprimerie. En Cojonex.

1^{er} novembre 1974. Immeubles.

S.I. La Poteyaz S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSD du 26. 10. 1971, p. 2605), affaires immobilières. Paul-Henri Thélin, de Mex VD, à La Tour-de-Peilz, et Susan-Lydia Napper, de Grande-Bretagne, à La Tour-de-Peilz, sont administrateurs signant collectivement à deux. Ils remplacent Knud Grüner Rosenthal et André Steinen, démissionnaires, qui sont radiés et dont les pouvoirs sont éteints. Domicile de la société: Route de St-Maurice 4, chez l'administrateur Paul-Henri Thélin.

1^{er} novembre 1974.

Nestlé's Products Limited, à Nassau, Iles des Bahamas, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSD du 12. 2. 1974, p. 414), société anonyme, avec siège à Nassau, Iles des Bahamas. L'administrateur Ernest Bohraus est radié.

1^{er} novembre 1974.

Restauration Nestlé S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSD du 21. 3. 1973, p. 761), affaires dans la restauration. La procuration conférée à Martin Wetten est radiée.

1^{er} novembre 1974.

Produits alimentaires. Nestlé S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSD du 11. 6. 1974, p. 1594), produits alimentaires et diététiques. **Nestlé S.A.**, succursale de Vevey (FOSD du 11. 6. 1974, p. 1594), avec siège à La Tour-de-Peilz. Procuration collective à deux, pour le siège et la succursale, est conférée à Gerd Kunze, d'Allemagne fédérale, à Montreux.

1^{er} novembre 1974. Tabac.

Rinsoz & Ormond S.A., à Vevey (FOSD du 10. 5. 1974, p. 1292), industrie du tabac. Claude Viéla, de France, à Corseaux, est directeur général, signant collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon

31 octobre 1974.

Société anonyme Vautier frères, succursale de BAT (Suisse) S.A., succursale à Yverdon (FOSD du 18. 6. 1974, p. 1676), avec siège social à Genève. La procuration d'Ernest Moudon et Peter Riem est éteinte.

31 octobre 1974. Boulangerie.

H. Guiot, à Yverdon, boulangerie-pâtisserie, confiserie (FOSD du 2. 2. 1951, p. 293). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

272731. Data del deposito: 28 febbraio 1974, ore 20. Hansa-Nordie Aktiefolag, Lergökgatan 12, Västra Frölunda (Svezia). - Fabbricazione e commercio.

Apparecchi e strumenti scientifici, nautici, geodetici, fotografici, cinematografici e ottici, di pesata, di misura, di segnalazione, di comando, di soccorso (salvataggio) e d'insegnamento; apparecchi automatici a moneta o a gettone; registratori di cassa e macchine calcolatrici; apparecchi estintori. Apparecchi televisivi, radio e di registrazione, rice-trasmettitori (walkie-talkies), antenne e parti di esse, dispositivi di arresto e di attenuazione dei rumori, misuratori dell'intensità dei segnali e apparecchiature radio di emergenza. (Cl. int. 9)

HANDIC

272732. Hinterlegungsdatum: 7. März 1974, 17 Uhr. Productos H-24, Sociedad Anónima, Esfuerzo Nacional y Calle Ocho Fraccionamiento Alce Blanco, Naucalpan de Juárez (Distrito Tlalpantla, Mexiko). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 151690. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. März 1974 an.

Chemische Produkte für Technik, Industrie, Pharmazie, Landwirtschaft, Gartenbau. Forstwirtschaft; pharmazeutische, medizinische und kosmetische Produkte; Insektenvertilgungsmittel und Insektenabwehrmittel, Fungizide, Pflanzenschutz- und Unkrautvertilgungsmittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

H-24

272733. Hinterlegungsdatum: 2. April 1974, 17 Uhr. Federación Nacional de Cafeteros de Colombia, Avenida Jiménez No. 7-65, Bogotá (Kolumbien). - Fabrikation und Handel.

Kaffee und Kaffee-Derivate. (Int. Kl. 30)

BUENDIA

272734. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1974, 17 Uhr. Rite Autotronics Corporation, 3485 South La Cienega Boulevard, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation.

Prüfergeräte und -einrichtungen für Automobile, nämlich Takteinstell-Leuchten, Fernsteueranlasser, Batterieprüfer, Kontaktfunktionsprüfer, Motorfunktionsanalysatoren, Zündfunktionsanalysatoren, Abgasanalysatoren, Vergasereinstellungsprüfer, Tachometerkontrollpunktprüfer, Zündkreisprüfer, Oszilloskope, Kompressionsprüfer, Vakuum- und Brennstoffpumpenprüfer, Strom- und Spannungsprüfer und Tachometererleuchtungsprüfer; Instrumente für Automobile, nämlich Kompressionsmesser, Vakuummeter, Brennstoffdruckanzeiger, Oeldruckanzeiger, Wasserthermometer, Amperemeter, Tachometer, Voltmeter, Kühlmitteltemperaturanzeiger, Oelthermometer, Differenzthermometer und Kilometerzähler; Anlagenteile von Automobilen, nämlich Zünd-einrichtungen und Frostschutzumlaufsysteme. (Int. Kl. 9, 12)

MR. RIVERSIDE

272735. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1974, 17 Uhr. General Foods Corporation, 250 North Street, White Plains (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao und Kaffeesurrogate. (Int. Kl. 30)

GEVALIA

272736. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1974, 11 Uhr. Lagerhäuser der Centralschweiz, Bahnhofstrasse 102, Aarau (Aargau); Korrespondenzadresse: Abt. Weinkellereien Aarau, Rohrerstrasse 64, Aarau (Aargau). - Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 150429. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März 1974 an.

Weine, Spirituosen, Liköre, alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

DELICADO

272737. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1974, 17 Uhr. The Hartz Mountain Corporation, 700 South 4th Street, Harrison (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege von Tieren; Mittel zur Ver-nichtung von Flöhen und Milben, von Würmern befreiende Mittel und Seifen für Hunde, Katzen und Hamster; Heilmittel für Fische und Schildkröten; Wasser reinigende Substanzen für Aquarien; Aquarien; Leder und Lederimitationen sowie aus Leder und Lederimitationen hergestellte und für Tiere bestimmte Ketten, Halsbänder, Hals-nische, Leinen, Zügel, Maulkörbe und Tragtaschen, Handkoffer; Pfeifen, Kämmen, Bürsten und Nagelscheren, -zwicken und -zangen für Hunde; Käfige, Untersätze, Ständer und Zubehörteile derselben für Vögel und Hamster; Spielzeug; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; lebende Tiere; Sämereien; Futtermittel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 9, 16, 18, 20, 21, 28, 31)

DELTA

272738. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1974, 9 Uhr. Comena AG (Comena S.A.) (Comena Ltd.), Langensandstrasse 78, Luzern. - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Mittel und andere Produkte, Geräte und Apparate für die Gesundheits- und Körperpflege. (Int. Kl. 3, 5, 8, 10, 21)

FINI DUSCH
FINI DOUCHE

272739. Hinterlegungsdatum: 9. September 1974, 20 Uhr. Inter-Hamol AG, Seestrasse 513, Zürich 2. - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte für die Nagelpflege und Nageldekoration. (Int. Kl. 3)

MAGIC NAIL

272740. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1974, 17 Uhr. Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 152301. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Mai 1974 an.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

ANGLOCAINE

272741. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1974, 17 Uhr. Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

DOBUTREX

272742. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1974, 17 Uhr. Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

INOTREX

272743. Date de dépôt: 17 mai 1974, 17 h. Ademco Limited, Lincoln Road, Cressex Estate, High Wycombe (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Presses manuelles ou commandées par un moteur et machines pour le laminage de matériaux et la combinaison de matériaux; éléments de telles machines et accessoires. Matières adhésives, papier, articles en papier (papeterie); papier, films et bandes adhésifs, étiquettes. (Cl. int. 1, 7, 8, 16, 17)

ADEMCO

272744. Date de dépôt: 10 septembre 1974, 17 h. Diamond Shamrock Corporation, 1100 Superior Avenue, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour le traitement des textiles; matières tinctoriales et mordants. (Cl. int. 1, 2)

NOPCO QUIX

272745. Hinterlegungsdatum: 23. August 1974, 20 Uhr. J. P. Hubacher, Murwiesenstrasse 43, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Kaffeemaschinen und -mühlen für das Gastgewerbe. (Int. Kl. 7, 21)

HUBACHER

272746. Date de dépôt: 5 septembre 1974, 20 h. Compagnie Industrielle Radio-électrique, Gals (Berne); adresse pour la correspondance: Bundesgasse 16, Berne. - Fabrication et commerce.

Appareils et dispositifs destinés à l'enseignement et à l'aide à l'enseignement. (Cl. int. 9)

DACTEL

272747. Date de dépôt: 24 mai 1974, 16 h. H. Badoux, 18, avenue du Chamossaire, Aigle (Valud). - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

FONTENEL

272748. Date de dépôt: 30 mai 1974, 17 h. Kabushiki Kaisha Akita, 4062-2, Aza-Matsukawa, Oaza-Ogawara, Suzaka-shi (Nagano-ken, Japon). - Fabrication et commerce.

Machines pour couler des métaux, récepteurs pour le coulage de métaux, pompes à vide et machines-outils; moteurs; accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau. (Cl. int. 6, 7, 11, 12)

V-PROCESS

272749. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1974, 17 Uhr. Lindaco Ltd., 17, rue des Pierres-du-Niton, Genf. - Fabrikation und Handel.

Büromaschinen und Maschinen für das graphische Gewerbe, Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen für Land-Fahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Land-Fahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; elektrische Apparate und Instrumente mit Zubehör und Ersatzteilen für das graphische Gewerbe und den Bürobedarf, einschliesslich audio-visueller Hilfsmittel; wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen, Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöcher; Papier und Papierwaren für Büro-zwecke, Pappwaren für Büro-zwecke; Zeitungen und Zeitschriften; Bücher; Buchbinderartikel; Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte); Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten; Drucktypen; Druckstöcke. (Int. Kl. 7, 9)

LINDACO

272750. Hinterlegungsdatum: 4. September 1974, 13 Uhr. Susil Bose, unter der Egg 11, Luzern. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke für Damen, Herren und Kinder, wie Kleider, Blusen, Hemden, Krawatten, Kopftücher; kosmetische Produkte, wie Seife, Parfüm, Make-up; Lederwaren, nämlich Handtaschen, Bekleidungsartikel, einschliesslich Schuhe. (Int. Kl. 3, 18, 25)

BOSE INDIGO DESIGN

272751. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1974, 17 Uhr. Georg Fey & Co. AG, Industriestrasse, St. Margrethen (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 151806. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1974 an.

Phosphorverbindungen enthaltende Erzeugnisse, nämlich Farben, Firnisse, Lacke, Reinigungs- und Entrostungsmittel. (Int. Kl. 2, 3)

FEYCOPHOS

272752. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1974, 17 Uhr. Georg Fey & Co. AG, Industriestrasse, St. Margrethen (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 152010. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1974 an.

Eisenverbindungen enthaltende Farben, Firnisse und Lacke. (Int. Kl. 2)

ALPOFER

272753. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1974, 20 Uhr.
Alutec AG, Gartenstrasse 7c, **Oberhüenberg** (Zug). — Fabrikation und Handel.

Bauelemente aus Aluminium; Maschinen, Geräte und Werkzeuge für die Fabrikation und Montage solcher Bauelemente. (Int. Kl. 6 bis 9)

ALUTEC

272754. Date de dépôt: 11 juin 1974, 17 h.
I.B.E. Limited, 8, York Road, **Londres S.E. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Matériaux pour le revêtement, le construction et la réfection des routes; asphalte, poix, brai, bitume; produits bitumineux; à savoir émulsions bitumineuses et compositions de résine/bitume pour la construction des routes. (Cl. int. 19)

RETREAD

272755. Date de dépôt: 13 juin 1974, 17 h.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, **Londres S.E. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; détergents; savons. Insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; insectifuges, colliers et bandes insecticides; tue-mouches, préparations pour tuer les mites et pour détruire la vermine, germicides; substances sanitaires et vétérinaires, produits pour laver et baigner les animaux; produits fumigènes pour le sol; désodorisants (non pour usage personnel), désinfectants, produits décongestionnants. (Cl. int. 1, 3, 5)

TABORA

272756. Date de dépôt: 13 juin 1974, 19 h.
Doverstrand Limited, Temple Fields, **Harlow** (Essex, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 152369. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juin 1974.

Substances chimiques employées dans l'industrie et dans la fabrication de peintures, résines synthétiques et matières plastiques flexibles. (Cl. int. 1, 2, 17)

BUTAKON

272757. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1974, 18 Uhr.
Malmö Lakrits Fabrik, Aktiebolag, Norbergsgatan 12, **Malmö** (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Lakritzen, Pastillen, Zuckerwaren, Süßigkeiten in Form von Geleekonfekt, Bonbons. (Int. Kl. 30)

SWING

272758. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1974, 17 Uhr.
Eutectic Corporation, 40-40 172nd Street, **Flushing, New York** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemikalien sowie Metalle und deren Legierungen zum Schweißen, Hart- und Weichlöten; Schweißapparate, -anlagen und -maschinen. (Int. Kl. 1, 6 bis 9)

DUROPTIC

272759. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1974, 17 Uhr.
Eutectic Corporation, 40-40 172nd Street, **Flushing, New York** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemikalien sowie Metalle und deren Legierungen zum Schweißen, Hart- und Weichlöten; Schweißapparate, -anlagen und -maschinen. (Int. Kl. 1, 6 bis 9)

ANOPTIC

272760. Date de dépôt: 24 juin 1974, 17 h.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons. (Cl. int. 3)

DIZIO

272761. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1974, 20 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, **Zofingen** (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

TICLOBRAN

272762. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1974, 18 Uhr.
Campbell Chain Company, 3990 East Market Street, **York** (Pennsylvania, USA). — Fabrikation und Handel.

Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge) und Kettenzubehör, Kettenglieder, Kettenhaken, Kettenringe, Schäkel, Karabinerhaken; Wandhaken. (Int. Kl. 6)

CAMPBELL

272763. Date de dépôt: 21 juin 1974, 19 h.
Jackdaw Publications Limited, 30, Bedford Square, **Londres W.C. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Chemises de dossiers, chemises de manuscrits, chemises de documents, classeurs de dossiers, étuis pour échantillons, imprimés, reproductions photographiques, reproductions en facsimilé, matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils), cartes maritimes, cartes topographiques, schémas, posters (affiches murales), livres, journaux et publications imprimées, à l'exclusion de tout genre d'étiquette ou produit quelconque autocollants. (Cl. int. 16)

JACKDAW

272764. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1974, 20 Uhr.
EG Burgdorf, Kirchbergstrasse 105-107, **Burgdorf** (Bern). — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 151457. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1974 an.

Rotwein (Gamay). (Int. Kl. 33)

FLEUR DE GAMAY

272765. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1974, 11 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau). — Fabrikation.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

BORSALINO

272766. Hinterlegungsdatum: 6. September 1974, 20 Uhr.
Chassot & Cie AG, Sägestrasse 73, **Köniz** (Bern). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Produkt für die Veterinär- und Humanmedizin. (Int. Kl. 5)

CYSTO-CAPS CHASSOT

272767. Hinterlegungsdatum: 6. September 1974, 20 Uhr.
Chassot & Cie AG, Sägestrasse 73, **Köniz** (Bern). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Produkt für die Veterinär- und Humanmedizin. (Int. Kl. 5)

PROSTA-CAPS CHASSOT

272768. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1974, 20 Uhr.
Stafford-Miller Limited, 166 Great North Road, **Hatfield** (Hertfordshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

PHAZYME

272769. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1974, 18 Uhr.
ASWAL, **Sigrid Buonomo-Müller**, Hohlstrasse 407, **Zürich**. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 151023 von Theodor Müller, **Zürich**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1974 an.

Kegelbahnwache, Wachse zur Bodenpflege, Politur, Reinigungsmittel, chemisch-technische sowie kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

ASWAL

272770. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1974, 18 Uhr.
NuTress Laboratories Limited, Shuna Place, **Maryhill, Glasgow** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

COUNTRY LOVER

272771. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1974, 20 Uhr.
Helioplast, Kunststoff-Bauelemente AG, Wangenstrasse 4, **Kindhausen, Volketswil** (Zürich). — Handel.

Lichtkuppeln und -bänder sowie Aufsatzkränze dazu aus glasfaserverstärktem Polyester und/oder Acrylglass. (Int. Kl. 17, 19)

HELIOLUX

272772. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1974, 20 Uhr.
Helioplast, Kunststoff-Bauelemente AG, Wangenstrasse 4, **Kindhausen, Volketswil** (Zürich). — Handel.

Lichtbahnen und -platten aus glasfaserverstärktem Polyester. (Int. Kl. 17, 19)

HELIOGLAS

272773. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1974, 20 Uhr.
Helioplast, Kunststoff-Bauelemente AG, Wangenstrasse 4, **Kindhausen, Volketswil** (Zürich). — Handel.

Lichtbahnen und -platten aus PVC. (Int. Kl. 17, 19)

HELIOVINYL

272774. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1974, 20 Uhr.
Helioplast, Kunststoff-Bauelemente AG, Wangenstrasse 4, **Kindhausen, Volketswil** (Zürich). — Handel.

Lichtbahnen und -platten aus glasfaserverstärktem Polyester. (Int. Kl. 17, 19)

BALCONLUX

272775. Date de dépôt: 12 juillet 1974, 11 h.
Les Fils de Georges Gaillard, Saxon (Valais). — Production et commerce.

Fruits et légumes. (Cl. int. 31)

PROVAL

272776. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1974, 17 Uhr.
 Prioritätsanspruch: **Grossbritannien**, 14. Januar 1974.
Bejam Group Limited, 1, Garland Road, **Honey Pot Lane, Stanmore** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen; Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milch-erzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel. Malz. (Int. Kl. 11, 29, 30, 31)

BEJAM

272777. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1974, 17 Uhr.
STANWELL v/Poul Nielsen Stanwell, **Kimmervvej 28, Borup** (Køge, Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Zündhölzer; alle Erzeugnisse dänischer Herkunft. (Int. Kl. 34)

ROYAL DANISH

272778. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1974, 18 Uhr.
 «Sihl» **Zürcher Papierfabrik an der Sihl**, **Giesshübelstrasse 15, Zürich 3**. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 152615. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1974 an.

Papier, Pappe, Karton, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Zellulosefolien, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Büroartikel. (Int. Kl. 1, 16, 17)

CALCOPLEX

272779. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1974, 18 Uhr.
Frischknecht & Baumgartner, **Seetalstrasse 169, Birrwil** (Aargau). — Fabrikation.

Musikkassetten, 8-Spurkassetten, Langspielplatten. (Int. Kl. 9)

PASSIV

272780. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1974, 20 Uhr.
Diana Schubgeschäfte, Industriestrasse 17, Wangen bei Olten (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Schuhe. (Int. Kl. 25)

DIANA

272781. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1974, 20 Uhr.
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke, einschliesslich chemische Substanzen als aktive Bestandteile bei der Herstellung von Schädlingsbekämpfungsmitteln; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; Schädlingsbekämpfungsmittel, insbesondere Insektenvertilgungsmittel, Fungizide und Herbizide. (Int. Kl. 1, 5)

GRAZON

272782. Date de dépôt: 26 juillet 1974, 17 h.
Filtro S.A., 5, route de Chêne, Genève. – Fabrication et commerce.

Produit chimique pour stériliser l'eau. (Cl. int. 1)

LITHFILTRO «S» 35

272783. Date de dépôt: 26 juillet 1974, 17 h.
Filtro S.A., 5, route de Chêne, Genève. – Fabrication et commerce.

Produit chimique pour détruire les algues. (Cl. int. 5)

FILTRALGA GB-25

272784. Date de dépôt: 23 juillet 1974, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement des marques N°s 152791 et 242586. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 juillet 1974.

Café mocca et extraits de café mocca; produits préparés avec du mocca, à savoir cacao travaillés, chocolats en blocs, en plaques, en bâtons, en tablettes, en boules ou en poudre, chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec noisettes ou autres fruits quelconques, avec du miel, des sirops, des liqueurs, des médicaments ou des ingrédients quelconques, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres. (Cl. int. 30)

MOKANOR

272785. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1974, 17 Uhr.
Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha (Chugai Pharmaceutical Co., Ltd.), N° 5-1, 5-chome, Ukima, Kita-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ULSANIC

272786. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1974, 18 Uhr.
Arthur Guinness Son & Company (Dublin) Limited, St. James's Gate, Dublin (Irland). – Fabrikation und Handel.

Früchte enthaltendes Gebäck, insbesondere Cake. (Int. Kl. 30)

MR. GUINNESS'S FRUIT CAKE

272787. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1974, 11 Uhr.
Lagerhäuser der Centralschweiz, Juraweg 16, Buchs (Aargau); Korrespondenzadresse: Abt. Weinkellerei Aarau, Rohrerstrasse 64, Aarau (Aargau). – Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen und andere alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

PONTICELLO

272788. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1974, 16 Uhr.
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 152633. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1974 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate aller Art. (Int. Kl. 5)

BELLOFORM

272789. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1974, 16 Uhr.
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 152634. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1974 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate aller Art. (Int. Kl. 5)

LAXITA

272790. Date de dépôt: 29 juillet 1974, 8 h.
Medimac S.A., 1, rue Fries, Fribourg. – Commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

NAGEMID

272791. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1974, 18 Uhr.
Parke, Davis & Company, Joseph Campau Avenue, Detroit 32 (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

MECLOMEN

272792. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 17 h.
Wimpy Management AG, Hänbühl 8, Zoug. – Fabrication et commerce.

Poissons et produits de poisson; petits pains, petits pains et sandwiches contenant des aliments cuits. (Cl. int. 29, 30, 31)

SHANTY

272793. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 17 h.
Wimpy Management AG, Hänbühl 8, Zoug. – Fabrication et commerce.

Viande et produits de viande, porkburgers et hamburgers; petits pains, petits pains et sandwiches contenant des aliments cuits. (Cl. int. 29, 30)

DELTA

272794. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1974, 10 Uhr.
Compass AG Zurzach, Zurzach (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Schuhe aller Art. (Int. Kl. 25)

SHOE HIT CLUB

272795. Date de dépôt: 2 août 1974, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce.

Laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; confitures. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, puddings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés. Bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 29, 30, 32)

KANIBAL

272796. Date de dépôt: 6 août 1974, 11 h.
«Etablissement Clarex» M. N'Guer, 21, avenue du Lignon, Le Lignon (Verrier, Genève). – Commerce.

Produit de nettoyage et de détartrage à effet désinfectant. (Cl. int. 3)

HAGESAN

272797. Hinterlegungsdatum: 7. August 1974, 18 Uhr.
Eduard Haas-Volkman, Entenweidstrasse 23, Münchenstein (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Zusatzgerät zu Ottomotorenvergaser, Hilfsvergaser für Ottomotoren. (Int. Kl. 7, 12)

LUREMA

272798. Hinterlegungsdatum: 2. August 1974, 18 Uhr.
Brunswick Corporation, 1 Brunswick Plaza, Skokie (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele und Spielwaren; Turn- und Sportartikel, nämlich Zubehör zur Verwendung bei sportlichen Wettkämpfen aller Art, insbesondere Basketball-, Volleyball-, Fussball-, Softball- und Baseballbälle; Baseball- und Golfschläger, Golfbälle und Golfbeutel; Tennisschläger; Schutzpolsterungen zur Verwendung bei sportlichen Anlässen sowie anderes Zubehör und Ausrüstungen, die mit den vorerwähnten Sportarten in Beziehung stehen. (Int. Kl. 28)

TOURMASTER

272799. Date de dépôt: 8 août 1974, 17 h.
Camille Eugène Pautrat, 11, Rue Lafayette, Paris 9^e (France). – Fabrication et commerce.

Produits pour la beauté et les soins des lèvres. (Cl. int. 3)

ACTILEVRES

272800. Date de dépôt: 8 août 1974, 17 h.
Camille Eugène Pautrat, 11, Rue Lafayette, Paris 9^e (France). – Fabrication et commerce.

Produits pour la beauté et les soins des lèvres. (Cl. int. 3)

ACTILIP

272801. Date de dépôt: 8 août 1974, 17 h.
Lightning Fasteners Limited, Kynoch Works, Witton, Birmingham 6 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 152433. Sièges transférés. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 août 1974.

Fermetures à curseurs. (Cl. int. 26)

PUMA

272802. Date de dépôt: 9 août 1974, 17 h.
Vitax S.A., 2, chemin des Trois-Rois, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produit pharmaceutique anti-inflammatoire, analgésique et anti-fébrile. (Cl. int. 5)

ASARG

272803. Date de dépôt: 9 août 1974, 17 h.
Vitax S.A., 2, chemin des Trois-Rois, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

DAVITAX

272804. Date de dépôt: 9 août 1974, 17 h.
Vitax S.A., 2, chemin des Trois-Rois, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ENDOFIBRA

272805. Hinterlegungsdatum: 9. August 1974, 18 Uhr.
Apparelmaster, Inc., 1977 Section Road, Cincinnati (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 25)

APPARELMASTER

272806. Hinterlegungsdatum: 13. August 1974, 11 Uhr.
Apotheke Künzler, Oberdorfstrasse 23, Wädenswil (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Hustenstillende und beruhigende Medikamente in Form von Sirupen, Tropfen und Zäpfchen sowie Tabletten. (Int. Kl. 5)

PEXXY

272807. Hinterlegungsdatum: 12. August 1974, 16 Uhr.
Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

EMGESIC

272808. Hinterlegungsdatum: 13. August 1974, 17 Uhr.
Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). —
Fabrikation und Handel.

Chemische Zusammensetzungen und/oder chemische Produkte zur
Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 1)

GARSEAL

272809. Date de dépôt: 13 août 1974, 14 h.
Lubrication Engineers, Inc., 3851 Airport Freeway, Fort Worth
(Texas, USA). — Fabrication et commerce.

Lubrifiant synthétique. (Cl. int. 4)

SYNTEMP

272810. Date de dépôt: 13 août 1974, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115,
Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque
N° 153388. Le délai de protection résultant du renouvellement court
depuis le 13 août 1974.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, dro-
gues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ESPALISYL

272811. Date de dépôt: 13 août 1974, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115,
Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque
N° 153389. Le délai de protection résultant du renouvellement court
depuis le 13 août 1974.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, dro-
gues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

RAWANDINA

272812. Date de dépôt: 13 août 1974, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115,
Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation
de l'indication des produits de la marque N° 153557. Le délai de pro-
tection résultant du renouvellement court depuis le 13 août 1974.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, préparations diéti-
ques, produits cosmétiques. (Cl. int. 3, 5)

INTENSYL

272813. Date de dépôt: 13 août 1974, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115,
Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque
N° 154209. Le délai de protection résultant du renouvellement court
depuis le 13 août 1974.

Vermifuges. (Cl. int. 5)

NEMATEX

272814. Hinterlegungsdatum: 14. August 1974, 17 Uhr.
Nabisco, Inc., 425 Park Avenue, New York (New York, USA). —
Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmit-
tel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine
Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup;
Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis.
(Int. Kl. 30)

ENTRY

272815. Date de dépôt: 15 août 1974, 11 h.
«Provins» Fédération des Caves de producteurs de vins du Valais
(F.C.P.V.V.), Sion (Valais). — Production.

Vins. (Cl. int. 33)

LE PICHET PROVINS

272816. Date de dépôt: 15 août 1974, 17 h.
R. A. Lister & Company Limited, Long Street, Dursley (Gloucester-
shire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Moteurs à combustion interne, installations génératrices de courant,
groupes générateurs entraînés par moteur, pompes, groupes de pom-
page entraînés par moteur, machines agricoles, instruments agricoles,
et parties de toutes ces machines. (Cl. int. 7, 9)

LISTER

272817. Hinterlegungsdatum: 16. August 1974, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Er-
neuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 179528. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1974 an.

Pharmazeutische Produkte, Anilinfarben und künstlicher Süsstoff;
Alizarin- und andere Farbstoffe und Farben; Arzneimittel, Alka-
loide, chemische Produkte für hygienische, kosmetische und wissen-
schaftliche Zwecke, chemische Produkte für industrielle Zwecke, ins-
besondere für die Textil-, Leder-, Papier-, Kunststoff-, Lack-, Far-
ben- und Kautschukindustrie, chemische Produkte für photographi-
sche Zwecke, für die Kosmetik-, Lebensmittel- und Waschmittelindu-
strie; Wasch-, Bleich- und Reinigungsmittel, agrochemische Pro-
dukte, insbesondere Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutz-
mittel, Saatgutbeizen; Vliese, Gespinste, Fäden und daraus herge-
stellte Bahnen und Stücke; Material für thermische und elektrische
Isolierung; Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und
Lüftungsgeräte, Wasserleitungs- und Badeanlagen für den Spitalbe-
darf; Badesalze, Gummi, Gummiersatzstoffe für hygienische und
sanitäre Zwecke und zur Verwendung in Spitälern und Laboratorien;
ärztliche, chirurgische, gesundheitliche Instrumente; Binden und
Bänder zu gesundheitlichen Zwecken; künstliche Gliedmassen,
Augen, Zähne, physikalische, optische, elektrische, elektronische Ge-
räte und Apparate für die chemisch-pharmazeutische Forschung, für
die Herstellung chemisch-pharmazeutischer Produkte und zur Ver-
wendung in der Heilkunde, Mess- und Ueberwachungsgeräte für
medizinische und sanitäre Zwecke; Zeitungen, Zeitschriften, Bücher;
Büroeinrichtungen für den Spitalbedarf; photographische Filme,
Tonbänder, Computerbänder aus natürlichen und künstlichen Stoffen.
(Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 9, 10, 11, 16, 17, 20, 22 bis 27)

SANDOZ

272818. Hinterlegungsdatum: 16. August 1974, 17 Uhr.
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New
York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

BINORDIOL

272819. Hinterlegungsdatum: 16. August 1974, 17 Uhr.
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New
York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

BINORDIOL-WYETH

272820. Hinterlegungsdatum: 16. August 1974, 17 Uhr.
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New
York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

BIORSTED

272821. Date de dépôt: 9 août 1974, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et
commerce. — Renouvellement de la marque N° 153347. Le délai de
protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1974.

Produits diététiques et fortifiants. (Cl. int. 5)

AMIFOR

272822. Date de dépôt: 16 août 1974, 17 h.
E.R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton
(New Jersey, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement
de la marque N° 152585. Siège transféré. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 20 juillet 1974.

Produits médicinaux et pharmaceutiques, notamment préparations
antibiotiques. (Cl. int. 5)

FUNGIZONE

272823. Date de dépôt: 16 août 1974, 17 h.
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton
(New Jersey, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement
de la marque N° 153582. Siège transféré. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 16 août 1974.

Produits médicinaux et pharmaceutiques, notamment préparation de
stéroïdes corticaux. (Cl. int. 5)

FLORINEF

272824. Date de dépôt: 16 août 1974, 17 h.
E.R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton
(New Jersey, USA). — Fabrication et commerce. — Transmission et
renouvellement de la marque N° 153766 de Olin Mathieson Chemical
Corporation, Saltville (Virginia, USA). Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 16 août 1974.

Préparations médicinales et pharmaceutiques, notamment antibioti-
que. (Cl. int. 5)

STECLIN

272825. Date de dépôt: 16 août 1974, 18 h.
Netlon Limited, Kelly Street, Mill Hill, Blackburn (Lancashire,
Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Machines destinées à l'industrie de l'emballage, et pièces de ces ma-
chines. (Cl. int. 7)

NETLON

272826. Hinterlegungsdatum: 16. August 1974, 17 Uhr.
Starch/INRA/Hooper, Inc., 566 Boston Post Road, Mamaroneck
(New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher. (Int. Kl. 16)

INRA

272827. Hinterlegungsdatum: 19. August 1974, 18 Uhr.
Jawetex AG, Bachwiesstrasse 24, Rorschacherberg (St. Gallen). —
Fabrikation und Handel.

Breitwaschmaschine für Druckwaren. (Int. Kl. 7)

LAVA-PRINT

272828. Hinterlegungsdatum: 19. August 1974, 18 Uhr.
Jawetex AG, Bachwiesstrasse 24, Rorschacherberg (St. Gallen). —
Fabrikation und Handel.

Hochleistungs-Düsenbreitwaschmaschine. (Int. Kl. 7)

PRELAVAL

272829. Hinterlegungsdatum: 9. September 1974, 12 Uhr.
Jawetex AG, Bachwiesstrasse 24, Rorschacherberg (St. Gallen). —
Fabrikation und Handel.

Wasch-, Bleich- und Schrumpfmachine für Gewebe und Gewirke.
(Int. Kl. 7)

JAWETEX TRICOT-WASH

272830. Hinterlegungsdatum: 9. September 1974, 12 Uhr.
Jawetex AG, Bachwiesstrasse 24, Rorschacherberg (St. Gallen). —
Fabrikation und Handel.

Wickelmaschine für Färbebäume. (Int. Kl. 7)

JAWETEX UNIVERSAL-SERVOWICKLER

272831. Hinterlegungsdatum: 19. August 1974, 20 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, Otten (Solothurn). — Fabrikation
und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
Marke Nr. 152991. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
19. August 1974 an.

Seifen, Reinigungsmittel, Waschpulver, Putz- und Poliermittel.
(Int. Kl. 3)

ALL

Bank von Ernst & Cie AG, Bern, Marktgasse 63/65

Halbjahresbilanz per 30. September 1974

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	1 903 991.66
Bankendebitoren auf Sicht	7 414 460.49	Bankenkreditoren auf Zeit	11 841 383.93
Bankendebitoren auf Zeit	8 374 967.26	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 903 500.—	Kreditoren auf Sicht	19 615 451.33
Wechsel und Geldmarktpapiere	10 317 000.—	Kreditoren auf Zeit	7 490 215.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 672 532.65	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	2 256 361.94	Spareinlagen	910 653.43
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 736 163.70	Depositen- und Einlagehefte	1 994 638.14
Feste Vorschnüsse und Darlehen ohne Deckung	2 256 361.94	Kassaobligationen	1 369 000.—
Feste Vorschnüsse und Darlehen mit Deckung	16 189 163.77	Sonstige Passiven	9 821 923.36
- davon mit hypothekarischer Deckung	6 718 713.35	Aktienkapital	11 000 000.—
Hypothekaranlagen	420 000.—	Ordentliche Reserve	2 300 000.—
Wertschriften	6 150 168.—	Spezialreserve	3 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	111 001.—	Vortrag vom Vorjahr	451 882.04
Sonstige Aktiven	1 637 079.43		
	71 699 138.89		71 699 138.89
			Fr.
		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	3 689 958.—

Dow Banking Corporation, Zürich

Bilanz vom 30. September 1974

Aktiven		Passiven	
	in 1000 Fr.		in 1000 Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	18 858
Bankendebitoren auf Sicht	15 172	Bankenkreditoren auf Zeit	786 217
Bankendebitoren auf Zeit	44 331	Kreditoren auf Sicht	3 250
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 117	Kreditoren auf Zeit	147 437
Wechsel	260 113	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	118 026
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	541	Kassenobligationen	7 000
Feste Vorschnüsse und Darlehen ohne Deckung	178 954	Akzpte und Eigenwechsel	22 858
Feste Vorschnüsse und Darlehen mit Deckung	368 671	Sonstige Passiven	85 147
- davon mit hypothekarischer Deckung	52 657	Kapital	100 000
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Gesetzliche Reserve	25 000
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	75 912	Freie Reserve	10 000
Wertschriften	62 941	Saldovortrag auf neue Rechnung	4 421
Dauernde Beteiligungen	3 278		
Sonstige Aktiven	26 921		
	1 210 188		1 210 188

Bank Finalba AG, Zürich

Bilanz per 30. September 1974

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	30 604 146.54	Bankenkreditoren auf Sicht	32 489 333.80
Bankendebitoren auf Sicht	141 436.65	Bankenkreditoren auf Zeit	77 500 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	7 701 000.—	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 500 000.—
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	Kreditoren auf Sicht	11 618 785.88
Wechsel und Geldmarktpapiere	40 000.—	Kreditoren auf Zeit	27 200 917.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 243 125.44	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 507 277.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	55 948 551.22	Depositenkonti und -Hefte	22 473 013.21
- davon mit hypothekarischer Deckung	35 058 051.05	Kassaobligationen	15 872 500.—
Feste Vorschnüsse und Darlehen ohne Deckung	52 319 913.23	Sonstige Passiven	14 082 105.64
Feste Vorschnüsse und Darlehen mit Deckung	61 663 533.08	Aktienkapital	10 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	16 272 716.69	Gesetzliche Reserve	2 300 000.—
Wertschriften	554 440.60	Andere Reserven	1 900 000.—
Dauernde Beteiligungen	445 000.—	Gewinnvortrag 1973	95 297.13
Andere Liegenschaften	367 392.—		
Sonstige Aktiven	503 413.90		
	215 531 952.66		215 531 952.66

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 30. September 1974

	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven	4 636 031.41	Kautionen	829 001.35

Trade Development Bank, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1974

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, chèques postaux, banques nationales, clearing	51 044 119.78	Engagements en banque à vue	276 945 820.81
Avoirs en banque à vue	669 410 032.67	Engagements en banque à terme	703 412 282.45
Avoirs en banque à terme	143 140 545.72	- dont jusqu'à 90 jours	589 710 234.95
- dont jusqu'à 90 jours	23 575 127.45	Comptes créanciers à vue	159 763 004.35
Effets de change et papiers monétaires	81 739 451.01	Comptes créanciers à terme	468 190 091.10
Comptes courants débiteurs en blanc	35 658 746.57	- dont jusqu'à 90 jours	173 172 748.67
Comptes courants débiteurs gagés par hypothèques	274 274 351.46	Livrets de dépôts	3 023 426.22
Comptes courants débiteurs garantis par d'autres gages	267 007 154.23	Acceptations et billets à ordre	3 440 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	21 130 526.45	Autres postes du passif	54 679 641.81
Avances et prêts à terme fixe gagés par hypothèques	27 963 541.30	Capital-actions	165 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	80 082 854.80	Réserve légale	6 700 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	30 994 095.35	Réserve spéciale	57 300 000.—
Placements hypothécaires	4 090 000.—	Solde reporté du compte de pertes et profits	905 924.88
Titres	73 540 731.25		
Participations permanentes	43 185 153.90		
Immeubles à l'usage de la banque	35 259 550.95		
Autres immeubles	994 487.85		
Autres postes de l'actif	59 844 848.33		
	1 899 360 191.62		1 899 360 191.62
	Fr.		Fr.
Crédits documentaires et garanties	265 404 332.62	Crédits documentaires et garanties	265 404 332.62

United Overseas Bank, Genève

Actif Bilan au 30 septembre 1974 Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements, chèques postaux		55 824 583.50	Engagements en banque à vue		93 503 889.37
Avoirs en banque à vue		136 653 380.33	Engagements en banque à terme		153 951 170.15
Avoirs en banque à terme		106 441 563.72	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	113 959 986.02	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	78 456 473.11		Créanciers à vue		216 477 474.11
Effets de change et papiers monétaires		19 772 911.22	Créanciers à terme		74 669 944.05
Comptes courants débiteurs en blanc		37 664 474.38	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	60 290 524.99	
Comptes courants débiteurs gagés		300 246 353.49	Livrets et comptes de dépôts		12 663 954.22
Avances et prêts à terme fixe en blanc		10 184 009.13	Acceptations et billets à ordre		64 898 437.92
Avances et prêts à terme fixe gagés		50 748 875.—	Autres passifs		62 611 959.31
Titres		9 369 745.53	Capital		45 000 000.—
Autres actifs		29 250 153.41	Réserve légale		5 000 000.—
		<u>756 156 049.71</u>	Réserve générale		26 000 000.—
			Bénéfice reporté		1 379 220.58
					<u>756 156 049.71</u>
					Fr.
			Avals, cautionnements et garanties		254 647 143.91
			Engagements par accreditifs irrévocables		406 836 354.82

Chase Manhattan Bank (Suisse), Genève

Actif Bilan au 30 septembre 1974 Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et de chèques postaux		13 074 755.91	Engagements en banque à vue		16 902 325.80
Avoirs en banque à vue		50 444 369.98	Engagements en banque à terme		307 944 850.—
Avoirs en banque à terme		280 182 655.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	222 681 465.—	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	225 684 060.—		Créanciers à vue		67 012 158.23
Effets de change et papiers monétaires		39 392.84	Créanciers à terme		48 369 740.59
— dont rescriptions et bons du trésor	---		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	32 480 324.59	
Comptes courants débiteurs en blanc		31 961 612.87	Autres passifs		20 463 139.55
Comptes courants débiteurs gagés		18 532 421.04	Capital		45 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	---		Réserve légale		600 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		49 065 906.53	Solde du compte de profits et pertes		5 415 866.93
Avances et prêts à terme fixe gagés		20 389 690.—			
— dont garantis par hypothèques	---				
Prêts à des collectivités de droit public		1 000 000.—			
Titres		14 578 878.53			
Immeubles à l'usage de la banque		14 132 240.85			
Autres actifs		18 306 157.55			
		<u>511 708 081.10</u>			<u>511 708 081.10</u>
					Fr.
			Engagements par aval, cautionnements, garanties et accreditifs		96 452 645.75

Crédit Commercial de France (Suisse) SA, Genève

Actif Bilan au 30 septembre 1974 Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		5 606 980.60	Engagements en banque à vue		2 680 392.12
Avoirs en banque à vue		17 993 935.74	Engagements en banque à terme		171 087 579.84
Avoirs en banque à terme		120 725 370.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	122 218 062.—	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	54 486 250.—		Créanciers à vue		27 564 805.69
Effets de change et papiers monétaires		7 669 763.77	Créanciers à terme		29 661 171.81
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	---		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	9 228 591.15	
Comptes courants débiteurs en blanc		1 459 549.78	Livrets de dépôts		3 269 955.13
Comptes courants débiteurs gagés		24 724 152.78	Autres postes du passif		12 077 418.60
Avances et prêts à terme fixe en blanc		13 035 908.—	Capital-actions		20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		61 189 016.57	Réserve légale		800 000.—
— dont garantis par hypothèque	285 650.40		Réserve spéciale		1 200 000.—
Titres		4 404 757.50	Report à nouveau		251 531.—
Participations permanentes		2 159 979.—			
Autres postes de l'actif		9 623 440.45			
		<u>268 592 854.19</u>			<u>268 592 854.19</u>
					Fr.
			Hors-Bilan		
			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs		35 805 795.—

Weisscredit, Banca commerciale e d'investimenti, Lugano

Attivo Bilancio al 30 settembre 1974 Passivo

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale		27 272 388.76	Debiti a vista presso banche		1 782 402.93
Crediti a vista presso banche		34 069 329.21	Debiti a termine presso banche		12 038 100.62
Crediti a termine presso banche		11 271 545.—	— dei quali con scadenza a 90 giorni	6 538 100.62	
— dei quali con scadenza a 90 giorni	10 699 400.—		Conti creditori a vista		84 833 037.13
Effetti cambiari e carta monetaria		35 045 709.35	Conti creditori a termine		35 032 212.88
— dei quali accettazioni bancarie e certificati deposito	30 674 462.50		— dei quali con scadenza a 90 giorni	16 734 013.70	
Conti correnti debitori senza copertura		8 118 990.42	Libretti di deposito		35 297 029.78
Conti correnti debitori con copertura		74 518 242.86	Obbligazioni e buoni di cassa		3 562 400.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	5 295 967.11		Accettazioni e effetti all'ordine		11 365 651.43
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		47 746.57	Debiti ipotecari su stabili della banca		700 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		14 454 940.64	Altre poste del passivo		17 217 179.88
— dei quali con garanzia ipotecaria	8 074 874.79		Capitale:		
Crediti in c/e e prestiti a enti di diritto pubblico		642 577.—	Azioni		12 000 000.—
Titoli		7 664 253.—	Buoni di godimento		3 000 000.—
Partecipazioni permanenti		1 018 576.—	Riserve legali		15 000 000.—
Stabili per uso della banca		5 630 000.—	Altre riserve		2 400 000.—
Altre poste dell'attivo		2 902 169.84	Ripporto esercizio precedente		3 250 000.—
		<u>222 656 468.65</u>			<u>178 454.—</u>
					<u>222 656 468.65</u>
					Fr.
Debitori per garanzie prestate		34 059 163.75	Garanzie prestate		34 059 163.75

Bundesgesetz über die Brotgetreideversorgung des Landes (Getreidegesetz)

Aenderung vom 28. Juni 1974

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 27. März 1974, beschliesst:

I

Das Bundesgesetz vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes (Getreidegesetz) wird wie folgt geändert:

Art. 7 Abs. 5

Die Verwaltung liefert den Handelsmühlen das ausgewählte Brotgetreide ausländischer Herkunft auf Grund des Durchschnittspreises der letzten zwölf Monate für gleichwertiges Auslandbrotgetreide Parität Grenze, verzollt. Bei ausserordentlichen und nachhaltigen Preisbewegungen auf dem Weltmarkt kann sie vorübergehend von diesem Durchschnittspreis abweichen.

Art. 21 Abs. 4

Der Bundesrat setzt den Verkaufspreis des Inlandgetreides jährlich aufgrund der mittleren Gesteungskosten für gleichwertiges Auslandgetreide fest; er stützt sich dabei auf den Durchschnitt der letzten zwölf Monate. Bei ausserordentlichen und nachhaltigen Preisbewegungen auf dem Weltmarkt kann er vorübergehend von diesem Durchschnittspreis abweichen. Als Grundlage für die Berechnung der Transportkosten des ausländischen Brotgetreides dienen die normalen Brotgetreidetarife der schweizerischen Eisenbahnunternehmen.

II

¹ Dieses Gesetz untersteht dem fakultativen Referendum.

² Der Bundesrat bestimmt das Inkrafttreten.

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 28. Juni 1974 Der Präsident: Bächtold
Der Protokollführer: Sauvart

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 28. Juni 1974 Der Präsident: Muheim
Der Protokollführer: Hufschmid

Ablauf der Referendumsfrist und Inkraftsetzung

¹ Die Referendumsfrist für dieses Gesetz ist am 6. Oktober 1974 unbedingt abgelaufen.

² Es wird auf den 1. November 1974 in Kraft gesetzt.

Bern, den 21. Oktober 1974 Im Auftrag des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundeskanzler: Hüber

Loi fédérale sur l'approvisionnement du pays en blé (Loi sur le blé)

Modification du 28 juin 1974

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu le message du Conseil fédéral du 27 mars 1974, arrête:

I

La loi fédérale du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé (loi sur le blé) est modifiée comme il suit:

Art. 7, 5^e al.

L'administration vend aux moulins de commerce le blé étranger provenant du renouvellement de ses stocks; le prix en est fixé d'après le prix moyen du blé étranger de qualité équivalente, parité frontière, marchandise dédouanée, durant les deux derniers mois. En cas de fluctuations extraordinaires et persistantes des prix sur le marché mondial, elle peut déroger temporairement à ce prix moyen.

Art. 21, 4^e al.

Le Conseil fédéral fixe chaque année le prix de vente du blé indigène sur la base du prix de revient moyen du blé étranger de qualité équivalente; il se fonde sur la moyenne des douze derniers mois. En cas de fluctuations extraordinaires et persistantes des prix sur le marché mondial, il peut déroger temporairement à ce prix moyen. Les frais de transport du blé étranger sont déterminés d'après le tarif ordinaire des entreprises de chemins de fer suisses.

II

¹ La présente modification est soumise au référendum facultatif.

² Le Conseil fédéral fixe la date de son entrée en vigueur.

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats:

Berne, le 28 juin 1974 Le président: Bächtold
Le secrétaire: Sauvart

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 28 juin 1974 Le président: Muheim
Le secrétaire: Hufschmid

Expiration du délai référendaire et entrée en vigueur

¹ Le délai référendaire s'appliquant à la présente loi a expiré le 6 octobre 1974 sans avoir été utilisé.

² La présente loi entre en vigueur le 1^{er} novembre 1974.

Berne, le 21 octobre 1974 Par ordre du Conseil fédéral suisse:
Le chancelier de la Confédération,
Hübert

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 12. November 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 12 novembre 1974

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr. 68.50
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.44
Dänemark/Danemark	100 Kroner	= Fr. 48.15
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 111.15
Frankreich/France	100 FF	= Fr.
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.66
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —4.300
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —97
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 69.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 107.85
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 52.05
Osterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.61
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 65.40

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Dielsdorf: Ar-de-Ge-Mo-Inkasso 80-51944.
Dietikon: Erni Hanny 17-94686.
Domat/Emis: Carbone Rosa 70-16218. — Martínez Pedro 70-17083.
Dornach: Latscha Alfred Buchbinder 40-44188. — Maayen Willem Student 40-44211.
Dübendorf: Allg. Schweiz. Interessengemeinschaft für Schweizer und Ausländer Zentralverwaltung 80-48035. — Flückiger-Studer H. R. und H. 17-9468.
Echandens: Cataldi Rocco 10-58743. — Mangione Antonio et Ada Denges 10-58765.
Echichens: Football-Club 10-20773.
Eublens VD: Alimnina Jaime et Carmen 10-58737. — Audergon Armand et Christiane 10-33105. — Barricelli Ferdinando et Assunta 10-58740. — Calò Antonio et Alidea 10-58741. — Cassari Carmine et Rosa 10-58742. — Corso Annunziata 10-58745. — Feliciani Giovanni et Luigia 10-58752. — Fernández Juan et Estela 10-58749. — Gilbert Francesco et Carmen 10-58764. — Morf Marcel 10-58735. — Oberson Emile 10-58757. — Piscopo Francesco et Concetta 10-58756. — Saboro Francesco 10-58755. — Scoppa Carmine et Ida 10-58759. — Villalobos Luis et Antonia 10-58751. — Ziekle Rachele 10-58816.
Effretikon: Gemischer Chor Tagelswangen Tagelswangen 84-9902. — Merki Peter 84-24975. — Morf-Müllhaupt A. und E. 84-24977. — Schweizer Holzartikel Verena Müller 84-9901.
Egg b. Zürich: Cadonau Hanna 17-94674.
Eggersriet: Schneider-Zehr Paul 30-34703.
Egnach: Werkstat und Wohnheim des VFGB 85-6746.
Einsiedeln: Kälin Josef sanit. Anlagen 90-7014.
Emmen: Meierhans Lydia 60-62099.
Emmenbüchel: OVW Verbands-Elite-Schau 60-7673.
Ennery: Gremion-Marchon Paul 17-21930.
Epagny: Gremaud-Richoz Jean 17-21931.
Epalinges: Mottaz Philippe 10-33113.
Epesses: Collet Jacques et Marie-France 10-62926.
Erde (Comthey): Séverin Elisabeth 19-22347.
Erlen: Bühler Jakob Betonbohrungen Buchackern 85-6745.
Ermenesse: Arnenpflege 60-23579.
Ernen: Lambrieger Josef Pfarrer 19-22378.
Ersigen: Hauer Anna Maja 45-11327.
Eschenbach SG: Sahm Karl 17-94669.
Essertens: Genoud Hélène 10-33111.
Esserines-sur-Yverdon: Cravanzoly Jean-Michel et Denise 10-33123.
Eviowand: Bussien Leo 19-22344.
La Ferrière: Moser Ulrich 23-1925.
Fey: Vonnez René et Liliane 10-62915.
Fiez: Favaz Georges et Simone 10-62931.
Finhaut: Mathey Christiane maîtresse ouvrages manuels 19-22384.
Flüh: Hänni Jean-Pierre Rayonlosser 40-55944. — Grippo-Cha-
vaillaz Denise 17-19105. — Kobelt Daniela 17-21920. — Korte Martin 17-21904. — Murith Pierrette 17-21902. — Roschy Marcel Gartenbau 17-6679. — Sogesa Société de Gérance SA 17-7199. — Sudan Luc photos couleurs 17-1492.
Fully: Besse Charly Branson 10-58811.
Gamplen: Heubi-Hurni Hans und Hänni 30-66035.
Gampelen: Muggesellschaft 90-9796.
Gempnen: Graf-Boller Christoph 40-44220.
Gempnen: Helfer Werner 17-21924. — Wieland-Schlatter Hans-Peter und Rosmarie 17-21909.
Genève: Ackermann Hans Bernhard 12-22458. — Adobati Jocelyne 12-63064. — Balsera Juan Pedro 12-63296. — Biolley Claude Alain 12-41618. — Bordier Margherita 12-63341. — Bucher Andreas 12-22457. — Centre Etudes fraternité cosmique secrétariat international 12-18726. — Pintado Carlos 12-18726. — Charpillou Michel 12-62876. — Collège Clapardé fonds d'animation 12-6381. — Traximport Adrien Gianola 12-6381. — Columna fondation communautaire de prévoyance professionnelle 12-4695. — Coppella Hélène Thivolet 12-4695. — Comité études pour une meilleure assurance maladie 12-16144. — Rochat Jean manufacture Mado Carouge GE 12-16144. — Comité suisse pour la défense des prisonniers politiques au Chili 12-12432. — Agaphar SA 12-12432. — Continentale compagnie générale d'assurances SA 12-15776. — Gaggini Claude agent général toutes assurances 12-15776. — Cugini Lancy 12-63053. — David André 12-63048. — Deplante Bernard 12-63084. — Dervey Eric 12-63100. — Deshusses André et Monique Petit-Lancy 12-41619. — Donzallat Robert Carouge GE 12-41620. — Droux Monique 12-30992. — Dudragne Marie-Thérèse 12-63276. — Dupont Bernard et Jean-Paul Rand centre de physiothérapie des Eaux-Vives 12-10378. — Etre solidaire comité genevois pour une nouvelle politique à l'égard des étrangers 12-21960. — Galerie Yvy SA 12-856. — Girardeau Raymond 12-63074. — Geoffray Brigitte Le Lignon 12-62877. — Grobety P. A. 12-21668. — Groupe genevois des amis de l'orgue 12-6109. — Scholl frères SA fabrique de balances 12-6109. — Hagi Claude François 12-33058. — Jaquier Pierre Dr.-méd. 12-5062. — Besson Paul Petit-Lancy 12-5062. — Leyraz Blucette 12-62913. — Lippis Vincenzo Chêne-Bourg 12-30993. — Loos Yves 12-63229. — Mariano Dominique 12-63211. — Michaud Pierre 12-63345. — Monard-Riondel Daniel et Catherine 12-21371. — Mondiamus Sigi 12-4599. — Monney Philippe Petit-Lancy 12-63252. — Morisset Georges 12-63343. — Pato Luis 12-33057. — Pfister Albert 12-13791. — Nauticas Dominicé Flückiger et Mudry 12-13791. — Pizot Juliette 12-63327. — Raffler Weil 12-63337. — Riedel Stéphane 12-63309. — Rimol Ferdinand 12-33056. — Romar SA bureau fiduciaire Thonex 12-10154. — Stop-Puites Daniel Grange 12-10154. — Romar SA service gestion Thonex 12-18970. — Huguenin Denis Le Lignon 12-18970. — Rosa James Carouge GE 12-63266. — Russo Joseph Le Lignon 12-33054. — Savary Hans Peter 12-33059. — Schweckler Isabelle 12-30991. — Sechard Colette 12-63275. — Sobol Béatrice 12-63310. — Solomos Panayotis bureau d'architecte 12-18788. — Simonet Jean-Jacques 12-18788. — Soitas Pascal 12-63254. — Turrian Madeline 12-63326. — Ujma Joséphine 12-63245.

Gerlafingen: Bergamelli Jenni Mario u. Elisabeth 45-14924. — Meer Yvonne 45-14920.
Gettnau: Irlechen Josef 60-41792.
Geuseuse: Musikgesellschaft 60-15766.
Giffers: Oberson Wicht Alphonse 17-21923.
Giorno: Boverio Patrizio 65-11291.
Gland: Blony Ariane 12-22462.
Glarus: Dicaudo Gino 87-6557.
Gossau SG: Andrau-Kuhn B. und L. 90-34694. — Oetzi Riza 90-34685.
Gossau ZH: Zimmermann Gabriele 17-94706.
Le Grand-Saconnex: Castro Isidoro 12-33055.
Grenchen: Camenzind Silvana 45-14894. — Schmid Fritz Helmuth 45-14898.
Grenchen: Hengartner Klara 50-24574.
Grolley: Société féminine de gymnastique 17-847.
Gümmenen: Haeter René 34-6040.
Günsberg: Egger-Schmid Willy u. Johanna 45-14909. — Spöhrle-Bannhoffer Werner u. Röslé 45-14906.
Gurbür: Büttiker Urs 34-6038.
Gwatt (Thun): Lüdi Peter 34-8033.
Hägerfeld: Grubenmann Beat 45-14886.
Haste-Rüegsau: Trachsel Sylvia 34-8031.
Haute-Nendaz: Délice Roger prof. 19-22375. — Tèche-Plomb Pierre-Alain et Françoise 19-22351.
Hauteville: Jordan-Clerc Théophile 17-21929.
Heiden: Merz Christian lic. iur. Rechtsanwält 90-4930.
Heimberg: Gehrig Margrit 34-8035.
Heimberg: Kammermann Jean-Pierre und Rosmarie 30-33144. — Keller AG Mar. 34-3405. — Lerch-Magdiela U. und E. 34-6041. — Schenk-Hagspiel Ida 34-6050.
Hemmental: Meier Ernst 82-9133.
Hérens: Dayer Lucienne institutrice 19-22367.
Herrliberg: Mangold Marianne 17-94702.
Herzach: Pletsch-Rubin Rosa 50-24569.
Hergogenwil: Berniger-Eggenschwiler Hans und Beatrice 45-14908.
Hettingen: SVP/BGB Mittelstandspartei 84-6005.
Hintereck: Zaugg Ernst Angest. 30-66137. — Diener-Rechberger A. und B. 30-66137.
Hoehdorf: Muff Josef 60-62933.
Hofstetten b. Elgg: Heider E. Hundenahrung Oberhof 85-5995.
Holtehen: Lengen Alfred 19-22354.
Holstein: Schwab-Autenried M. und E. 40-44205.
Hombrechtikon: Söder Gustav Malergeschäft 80-43954.
Horgen: Koch Christine 17-94647. — Podium wohnliches Horgen 80-41957.
Horwilt: Ziegler-Widmer Georg und Anna 45-14893.
Interlaken: Völkle Ernst 34-6039.
Ipsach: Jägi Hanspeter 25-42714.
Isone: Masdonati Loredana 65-11889.
Jönem: Rohner Hans-Peter Touring-Garage 50-17746.
Kämerliken: Schöbel Peter und Silvia 46-11969.
Kestenholz: Bürgi-Von Arx Otto und Lucie 45-14881.
Kiesen: Fellmann Hans Rudolf Kaufmann Oppligen 30-16215.
Kirchberg BE: Stampfli-Corda Bruno und Therese 45-14922.
Kirchberg SG: Bosshard Jürg 30-34697.
Kloten: Guggisberg Christian 17-94707. — Zweckverband Amtsvormundschaft für Erwachsene des Bezirkes Bülach 80-41958.
Koblentz: Kall Max Fabrikant 50-24572.
Köniz: Reisinger-Gottlieb P. Egger-Schlierer b. König 30-35289.
Kreuzlingen: Bucher E. Prof. 85-8632. — Orbag Organisations- und Beratungs AG 85-4892. — Soroptimist-Club 85-6744. — Wille Ruth kaufm. Angest. 85-8984.
Kriegstetten: Kruppenacher-Göschle Josef und Sonja Oekingens 45-14930.
Kriens: Moll-Stritt Josef und Rosmarie 60-23531. — Petoud Agostino und Ulla 60-62932. — Steger Hanni 60-42946.
Krisnacht ZH: Schärer P. 80-47036.
Küssnacht am Rigi: Kant. Jubiläumssängerlag 1975 60-15755.
Längenbühl: Schenk W. Forst bei Längenbühl 34-6047.
Lauperswil: Hirschi-Egli Hulda und Hansueli 34-7236.
Lausanne: Adam Dominique Mile 10-58802. — Baas Christien Mile 10-58804. — Baechler Charles 10-52404. — Basset Lydia 10-33128. — Beer Orlando 10-33129. — Bellinaso Giovanni 10-58255. — Bezezon Françoise 10-58803. — Grand-Saint-Jean Ginette Devaud 10-6634. — Bonny Philippe 10-62928. — Bossard Dominique Mile 10-58802. — Bridel Yve 10-33119. — Brodmann-Studer Markus 10-42538. — Bujard Dominique Mile 10-58801. — Burri Nicole 10-58800. — Cano Louis 10-58770. — Carli Guido et Maria 10-58750. — Cassinadi Sante-Robert 10-43423. — Chauvy Edmond 10-43355. — Chollet Yvette 10-33102. — Cid Fructuoso 10-58744. — Coen Eléonore 10-62929. — Colluto Luigi 10-58257. — Colombo Fabio 10-33117. — Corbat Anne 10-58799. — Division de la recherche du secrétariat général cocloque suisse 10-24629. — Engel Marc menuiserie ébénisterie 10-33125. — Fejo-Perez Gloria 10-55423. — Fleury Anita 10-33099. — Fleury Rose-Marie 10-58815. — Fliegans Gabrielle 10-33108. — Fossati Carlo 10-33115. — Favanna Marie-Dominique 10-58798. — Foyer et pouponnière du Servan transformations du foyer 10-15259. — Franz Amelia 10-58252. — Fraternité franciscaine Pierre Hayoz 10-25971. — Fuchs Liliane 10-33110. — Gaspoz Henri 10-51233. — Gay Claude-Alain 10-28883. — Greter Ruth 10-58768. — Guinde José 10-58258. — Hamrouni Moncef 10-58775. — Hofer Maryline 10-58797. — Holenweg Anne 10-33120. — Imhof Martine 10-58796. — Jacot Claire 10-58795. — Jeanneret Francine 10-58794. — Kirchofer Patricia 10-58793. — Kleiber Edith 10-58792. — Krebs Josette 10-33114. — Lectorium Rosicrucianum chantier de la jeunesse 10-18765. — Lienhard Röslé 10-58807. — Lisi Monique 10-58817. — Maderegger Elisabeth 10-58772. — Magnard Catherine 10-58791. — Magnan Geneviève 10-58774. — Mainoz Pierre et Madeleine 10-33118. — Manzi Riccardo 10-58797. — March Béatrice bureau de Lausanne 10-2116. — Sormani Roberta 10-33116. — Sähli Christine 10-58806. — Sähli Claudine 10-58786. — Studio Maribus Mario Banchieri 10-14983. — Thévoz Monique 10-58785. — Tissage de toile Schwed & Bloch SA 10-8522. — Turban Mady 10-58784. — Vaucher Dominique 10-58783. — Vautier Fabienne 10-58782. — Vernier Anne-Marie 10-58781. — Vuagnin René et Yvonne 10-59744. — Vuillemin René 10-58780. — Wandfluh Catherine 10-58779. — Wehrli Josiane 10-58778. — Succession-Rapin Violette 10-6942. — Wuriger Jacques 10-62916. — Würthli Marianne 10-51550. — Zurcher Nicole 10-58777.
Lauterbach: Bruner-Wirz H. und D. 40-44221.
Lengnau b. Biel: Allemann Peter und Vreni 25-42708.
Lens: Lamont Clément chef d'équipe 19-22364.
Lenzburg: Symalt AG Abt. Verkauf 50-17745.
Leontica: Beretta Giordano articoli sportivi 65-6867.
Levorn: Joris Firmin 19-22374.
Leysin: Eugler Marie-Claude 10-58254. — Hôtel Central Résidence SA 18-6079. — Nicastro Domenico et Grazia 10-54376. — Restaurants du Glacier des Diablerets Leysinotours SA 18-5709.
Littau: Kühne Robert Bäckerei Konditorei 60-19656. — Tennisclub Ruopgen 60-24126.
Loarone: Buzas Riccardo 65-13680. — Dickemann Giacomo 65-11888.
Lohn SO: Fischer-Attenhofer Werner und Susanne 45-14897.
Lucens: Sociétés locales 10-16242.
Luffingen: Mänchercher Luffingen OK 100 Jahre MCL 80-57325.
Lugano: Alba D'oro SA 69-3636. — Amministrazione Casa von Felten 69-9309. — Amministrazione Lotjorm 69-5365. — Collevada SA 69-1306. — Della Giovanna Silverio 69-16560. — Garbata SA 69-5867. — Gebhard Adriana 69-17921. — Gioiosa SA 69-9324. — Pozzi Daniele avvocato no-tario 69-5095. — Rytzy Walter ing. 69-3771. — Trevisoli Graziella 69-13763.
Lüscherz: Dubler Michèle 25-42704.
Lussy-sur-Morges: Meier Silvan et Erika 10-33100.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Redaktion: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden

Ausgabe einer 8 ¼ % Anleihe

Serie 7, 1974—86, von Fr. 50 000 000

zur Beschaffung langfristiger Gelder für Finanzierungen in Mitgliedgemeinden.

Laufzeit:	längstens 12 Jahre.
Sicherheit:	24 Mitgliedgemeinden übernehmen neben der Pflicht zur Rückzahlung ihrer Tranche gegenüber der Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden die Bürgschaft für das Kapital und die Zinsen dieser Anleihe im Rahmen ihrer Beteiligungen gemäss Prospekt.
Kotierung:	an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich.
Emissionspreis:	99 %.
Zelchnungsfrist:	vom 13. bis 19. November 1974, mittags.
Liberalierung:	5. Dezember 1974.

Kartell schweizerischer Banken
Verband schweizerischer Kantonalbanken
Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Zeichnungen werden von den Mitgliedern der obenerwähnten Bankgruppen entgegengenommen.

Spinacker AG, Celerina

Einberufung der ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Spinacker AG werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. November 1974, 11 Uhr, ins Advokaturbüro Giuseppe Monti, via Ciseri 6, Lugano, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht der Geschäftsjahre 1972 und 1973.
3. Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen per 31. Dezember 1972 und 31. Dezember 1973.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Wahlen.
7. Varia.

Die Bilanzen sowie die Gewinn- und Verlustrechnungen können ab sofort im Büro Dr. H. Cattani & H. J. Zinsli, St. Moritz, eingesehen werden.

Die Verwaltung

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel

5 ¾ % Anleihe 1967—84 von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nr. 105 225)

Gemäss Amortisationsplan sind per 31. Januar 1975 Fr. 1 908 000.— zu tilgen. Titel im Betrag von Fr. 1 070 000.— wurde im Markt zurückgekauft, während die restlichen Fr. 838 000.— am 24. Oktober 1974 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelost wurden.

Die ausgelosten Nummern sind am 13. November 1974 in der Neuen Zürcher Zeitung, den Basler Nachrichten und im Journal de Genève publiziert worden.

Basel, im November 1974

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

SA de participations financières Perrot, Duval & Cie Fribourg

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

jeudi, le 28 novembre 1974, à 11 h., à l'Hôtel de Fribourg, Pérolles 1, Fribourg.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 12 novembre 1973.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport des contrôleurs des comptes.
4. Discussion et approbation de ces rapports et des comptes.
5. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
6. Nomination d'administrateurs.
7. Nomination des contrôleurs des comptes.
8. Achat d'actions en vue d'une réduction du capital social.

Le bilan et le compte de pertes et profits pour l'exercice 1973/74, le rapport des contrôleurs des comptes ainsi qu'un projet de résolution sont à la disposition des actionnaires au siège social, place Notre Dame 162, à Fribourg, à partir du 15 novembre 1974. Pour assister à cette assemblée, Mesdames et Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée jusqu'au 26 novembre 1974, à 12 h., sur remise de leurs titres ou d'un certificat de dépôt, par la Société de Banque Suisse, à Genève.

Fribourg, le 8 novembre 1974

Le conseil d'administration

SA Immeuble Progrès 133—135, La Chaux-de-Fonds

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 27 novembre 1974, à 14 h. 15, au Bureau de Géco, Gérances & Contentieux SA, rue Jaquet-Droz 58, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil sur l'exercice 1973 et présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1973.
4. Approbation et décharges éventuelles.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les actionnaires voudront bien être porteur de leurs actions afin qu'il puisse être procédé à un contrôle de leur authenticité.

Le bilan, le compte de pertes et profits et les rapports du conseil d'administration et du contrôle des comptes sont à disposition des actionnaires chez Géco, Gérances & Contentieux SA, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 1974

Société Immobilière Senade SA, La Chaux-de-Fonds

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 27 novembre 1974, à 14 h. 45, au Bureau de Géco, Gérances & Contentieux SA, rue Jaquet-Droz 58, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil sur l'exercice 1973 et présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1973.
4. Approbation et décharges éventuelles.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les actionnaires voudront bien être porteur de leurs actions afin qu'il puisse être procédé à un contrôle de leur authenticité.

Le bilan, le compte de pertes et profits et les rapports du conseil d'administration et du contrôle des comptes sont à disposition des actionnaires chez Géco, Gérances & Contentieux SA, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 1974

Société Immobilière Sedroz SA, La Chaux-de-Fonds

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 27 novembre 1974, à 15 h. 15, au Bureau de Géco, Gérances & Contentieux SA, rue Jaquet-Droz 58, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil sur l'exercice 1973 et présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1973.
4. Approbation et décharges éventuelles.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les actionnaires voudront bien être porteur de leurs actions afin qu'il puisse être procédé à un contrôle de leur authenticité.

Le bilan, le compte de pertes et profits et les rapports du conseil d'administration et du contrôle des comptes sont à disposition des actionnaires chez Géco, Gérances & Contentieux SA, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 1974

Société Immobilière Immobilis SA La Chaux-de-Fonds

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 27 novembre 1974, à 15 h. 45, au Bureau de Géco, Gérances & Contentieux SA, rue Jaquet-Droz 58, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil sur l'exercice 1973 et présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1973.
4. Approbation et décharges éventuelles.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les actionnaires voudront bien être porteur de leurs actions afin qu'il puisse être procédé à un contrôle de leur authenticité.

Le bilan, le compte de pertes et profits et les rapports du conseil d'administration et du contrôle des comptes sont à disposition des actionnaires chez Géco, Gérances & Contentieux SA, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 1974

TRANSVALAIR

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le vendredi 22 novembre 1974, à 14 h., à l'aéroport de Sion, avec l'ordre du jour suivant:

Démissions et nominations.

Les actionnaires sont priés de justifier de leur qualité par la production des titres et attestations bancaires.

p.o. B. Couchepin, av.

Certificats au porteur d'actions Imperial Chemical Industries Ltd

Avis de dividende

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne, le 11 novembre 1974, sur ses actions ordinaires, un dividende intérimaire pour l'exercice 1974 de P. 6,0551 net (6,0551 %). Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Credit» de 33%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les nouvelles conditions, après ratification dans le courant de cette année de la Nouvelle Convention, entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 16 septembre 1974.

En conséquence, le coupon N° 32 des certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève est payable à nos caisses depuis le 11 novembre 1974 à raison de:

fr. — 38529 net par action

soit la contrevaletur de P. 6,0551 net au cours de 6,55 7/8 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 11 novembre 1974

Ferrier Lullin & Cie
Lombard Odier & Cie
Pictet & Cie
Hentsch & Cie



union investment

Gesellschaft mbH
33-35 Neue Mainzer Strasse,
Frankfort s/Main, Allemagne

Paiement des coupons au 15 novembre 1974 pour l'exercice annuel au 30 septembre 1974

UNIFONDS

Fonds de placement en valeurs allemandes

Paiement du coupon No 19

Dividendes et intérêts	DM 0,92
Bénéfices sur titres réalisés	DM 1,08
TOTAL NET PAR PART	DM 2,—

EUROPAFONDS

Fonds de placement en valeurs européennes

Paiement du coupon No 18

Dividendes et intérêts	DM 2,04*
Bénéfices sur titres réalisés et vente droits de souscription	DM 1,26
TOTAL NET PAR PART	DM 3,30

* dont DM 0,37 provenant de la vente d'actions gratuites.

ATLANTICFONDS

Fonds de placement en valeurs allemandes, américaines et japonaises

Paiement du coupon No 15

Dividendes et intérêts	DM 0,85*
Bénéfices sur titres réalisés et vente droits de souscription	DM 0,75
TOTAL NET PAR PART	DM 1,60

* dont DM 0,01 provenant de la vente d'actions gratuites.

UNIRENTA

Fonds de placement en obligations allemandes et internationales

Paiement du coupon No 6

Dividendes et intérêts	DM 3,32
Bénéfices sur titres réalisés	DM 0,48
TOTAL NET PAR PART	DM 3,80

Les coupons ci-dessus sont payables dès le 15 novembre 1974 auprès des domiciles ci-dessous, en DM ou en francs suisses au cours du jour, sur les parts souscrites jusqu'au 14 novembre 1974 à 16 h. Ces distributions ne sont sujettes à aucune retenue allemande à la source.

Ces distributions pourront être réinvesties jusqu'au 31 janvier 1975 en parts additionnelles de l'un des cinq fonds du groupe Union Investment (Atlanticfonds, Europafonds, Unifonds, Unirenta et Unispecial I) quelle que soit la provenance de la distribution avec un rabais sur le prix d'émission de 3% pour les fonds en actions et de 1,5% pour Unirenta. Les porteurs auront à acquitter le timbre fédéral de négociation de 0,1% sur les parts souscrites en réinvestissement. Les rapports annuels au 30 septembre 1974 seront disponibles sous peu.

Renseignements et rapports auprès de toutes les banques et des représentants en Suisse:

E. Gutzwiller & Cie Kaufhausgasse 7 4002 BALE	Hentsch & Cie 15, rue de la Corratierie 1211 GENEVE	J. Vontobel & Co Bahnhofstrasse 3 8022 ZURICH
--	--	--

ASSA 31 072

**Inserate
erschliessen
den Markt**

Stadtnahe Terrassenwohnungen

im Limmattal (Bergdietikon), sonnig, unverbaubar, ruhig, Nettowohnflächen bis 126 m², 4 + 5 Zimmer, Eigenkapital ab Fr. 80.000.--, 1./2. Hyp. geregelt, ev. auch in Miete. Verlangen Sie den Prospekt.
Tel. 01 32 54 20

Zu verkaufen oder zu vermieten in Genf

Industrie-Gebäude

benützbare Fläche 3500 m². Neue Konstruktion. Vergrößerungsmöglichkeit auf angrenzender Parzelle. Hypothek.

Offerten unter Chiffre 18-62426 Publicitas, 1211 Genf 3.

Grosse Einsparung bei der Verpackung

Karton-Paletboxenaufsatz

80 x 120 x 74,5 cm, Gewicht zirka 4 kg. Inhalt 0,72 m³ (entspricht 2 Holznormrahmen), Tarifgewicht-Einsparung zirka 60 kg (speziell geeignet für Express- und Eilgutsendungen, Camionversand)

Preise:
500 Stk. Fr. 12.-
1000 Stk. Fr. 11.-

Interwerbung AG, 9435 Heerbrugg
Verlangen Sie eine unverbindliche, schriftliche Offerte.

Kassenschränke

Umständehalber einige fabrikneue Kassenschränke preisgünstig abzugeben. Alle Modelle entsprechen den Richtlinien der Arbeitsgemeinschaft für Einbruch- und Diebstahlversicherer.

Schwere Qualität mit Dreifachverriegelung und Schmelzsicherung.

mullersafe 9500 WII
Tresor-Kassenbau, Tel. 073/22 52 22

Bestens eingeführt bei Grossabnehmern von Handel, Industrie und Verwaltung, stehe ich vor der Uebernahme einer Vertretung von Kalendern und Werbebeschenken für die

Westschweiz

Für die gleiche Kundengruppe suche ich eine gute Zusatzvertretung in der Richtung

Bürobedarfsartikel

Zuschriften bitte unter Chiffre PK 353462 an Publicitas, 1002 Lausanne.

A louer à Yverdon en totalité ou en partie

Halle 1100 m²

Construction neuve, de 1100 m². Hauteur utile 3,70 m, sans piliers, accessible aux véhicules. Convientrait comme entrepôt, locaux industriels, artisans, exposition, etc.
Fr. 65.-/m².

AGENCE IMMOBILIERE
CLAUDE DERIAZ
1204 / 21 81 00 00
1201 YVERDON

Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voranzahlung von Fr. 4.— auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

TELEPRONT®

TELECOMMUNICATIONS
RIEHEN TEL. 061 5115 25

Wie kann man seinen Mitarbeitern für wenig Geld eine Erfrischung bieten?



NATIONAL VENDORS
Generalvertretung
Getränke- und
Verpflegungsautomaten

Bitte senden Sie Information an:
Firma:

MULTIPATENT, 8152 Glattbrugg
Tel. 01 / 810 42 42/43/44, Kanalstr. 27

Zu kaufen gesucht

Treuhandbüro

Offerten sind erbeten unter Chiffre K 70725 an Publicitas, 3001 Bern.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».



Tisch-Agenda mit 62 Aufnahmen, wovon 3/4 mehrfarbig.

Das richtige Geschenk für Kunden und Geschäftsfreunde

Verlag Beringer & Pampaluchi
Postfach 8027 Zürich
Telefon 01 / 36 21 76



Gette brochure vous dit comment vous pouvez gagner de l'argent avec nos capitaux!

Nombre de chefs d'entreprise ont encore des centaines de milliers de francs bloqués dans leur parc de véhicules. Comment libérer instantanément ce capital (encore accru par la vente du parc), c'est ce que vous explique notre documentation détaillée sur le leasing automobile. Demandez-la aujourd'hui encore: elle est gratuite.
Schinznach-Bad
et ne vous engage en rien. Tél. 056-43 01 01

Bon
Veuillez m'envoyer gratuitement et sans engagement votre documentation sur le leasing automobile.
Raison sociale/scaeu:
A découper et expédier à
AMAG LEASING,
5116 Schinznach-Bad